



BETICO CROES,  
ARQUITECTO,  
CONSTRUCTOR Y  
REALIZADOR DI NOS  
STATUS APARTE:



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diahuebs Maart 10, 2011 - Edicion 5 Vol. 1526 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**FALTA  
8 DIA  
PA NOS DIA  
DI HIMNO  
Y BANDERA**

## ESCANDALO, HOLOR DI CORUPCION:

Minister Otmar Oduber y AVP no ta laga mala maña

**VIOLANDO LEY DI CONTABILIDAD TA  
DUNA UNIVERSIDAD MERICANO NA  
MIAMI CONTRACT DI 220 MIL FLORIN PA  
HACI ESTUDIO DI TURISMO DI ARUBA**

Mientras cu Universidad di Aruba mes por a haci e estudio



Pagina 3

**SANTANA NA  
PARADERA LUGAR  
DI CRIADERO DI  
DENGUE**



Despues di a bira malo



**PRESIDENTE DI  
ABV, SR. BART  
VAN PUTTEN CU  
URGENCIA A SER  
TRANSPORTA PA  
COLOMBIA PA  
TRATAMIENTO  
MEDICO**

Schoolnan ta hopi rabia y disgusta:

**No tin material pa celebra  
25 aña di Status Aparte y  
35 aña di Himno y Bandera**

**Foei! Berguena pa Gobierno di Mike Eman y  
Minister di Cultura!**



**SETAR on Tour  
Lady Gaga LIVE 2011 Tour**

Las Vegas - March 25  
SMS SETAR to 221

\* Winner will be announced March 17, 2011. Prize includes plane tickets, hotel accommodation and show tickets for two. SMS to 221 is Afl. 1,-

139

www.setar.aw

Follow us on

**SETAR**



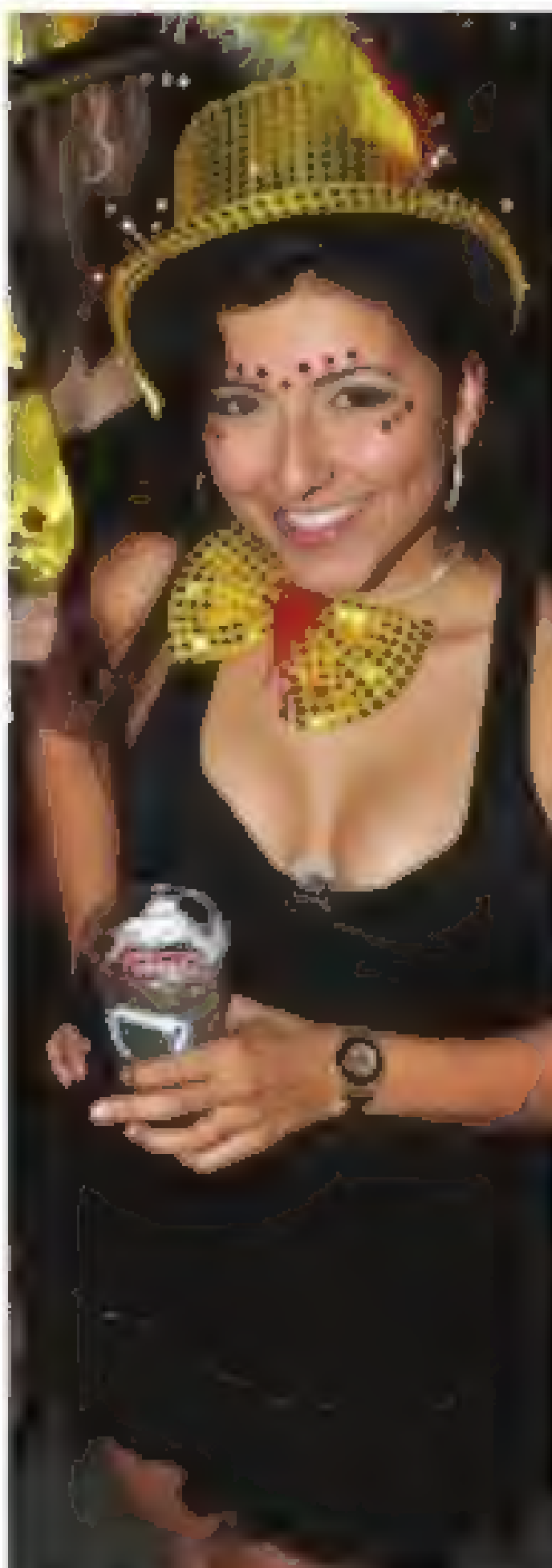
## E Fiebre di Carnaval ta mas fuerte cu nunca na Cool Casino

STA. CRUZ-- Maria Arato a gana \$4,000 net prome cu e holoshi a dal 12'or di anochi riba e anochi prome cu Aruba su Gran Parada di Carnaval. Aparentemente e slotnan na Cool Casino tambe tabata celebrando, premiando e huesped di Holiday Inn cu un jackpot inespera, mientras cu el'a toca e slot machine di 25 cent di Game King.



Carlos Fizolor di Brazil tin un storia similar pa conta, ya cu e anochi prome cu Aruba su Gran Parada di Carnaval el'a logra gana un jackpot progresivo cu un suma di \$8,038.45, hungando e slot machine di \$1 Four Times Diamond! Deyanira Zuniga, Supervisor di Mercadeo pa Cool Casino ta raporta cu e casino tabata druk cu e bishita di hendenan local y bishitantenan disfrutando di e accion di e slot machinenan, net prome cu e Gran Parada di Carnaval. Cool Casino a sponsor un grupo grandi, anima pa Dushi Band, na honor di e Parada di Luz di San Nicolas.

E gesto tabata sumamente bon ricibi pa esnan den e parada y esnan para na banda. Cool Casino, cu su dede riba e pulso local, a contribui na un manera bunita na Aruba su celebracion mas grandi!





# ESCANDALO, HOLOR DI CORUPCION:

Minister Otmar Oduber y AVP no ta laga mala maña

## VIOLANDO LEY DI CONTABILIDAD TA DUNA UNIVERSIDAD MERICANO NA MIAMI CONTRACT DI 220 MIL FLORIN PA HACI ESTUDIO DI TURISMO DI ARUBA

Mientras cu Universidad di Aruba mes por a haci e estudio

STA. CRUZ --- Gobierno di AVP ta sigui cu nan deroche di placa, informacion y prueba cu nos a ricibi ta cu minister Otmar Oduber a cera un contract cu universidad na Merca pa haci un estudio riba nos turismo di Aruba. Segun nos a ser informa ta e universidad, unda cu e ex-lider di AVP, lo ta dunado les. Aki Solo Pueblo, ta presenta prueba di un decreto ministerial di Minister Otmar Oduber, unda biaha mas ta viola ley di contabilidad. E biaha aki ta pa privilegia un universidad unda su ex-lider ta duna les. Nos tur ta corda cu e ex-lider aki di AVP a wordo condena pa violacion di nos ley di contabilidad. E UNICO politico cu den historia di 25 aña di nos Status Aparte a wordo condena pa nos corte pa fraude financiero. E caso aki ta e caso unda tabata tin un "tal Otmar" cu tabata ricibi 1000 florin pa cada "papi" cu e handle. Den e caso nobo aki unda cu ta duna a universidad e contract di 220 mil florin, peor di e caso aki ta cu a otorga e contract aki di 220 mil florin, sin cu esaki a bay via un destaho publico. Aki por mira un biaha mas con ta viola ley di comptabilidad, cual ta exigi cu trabaonan riba 100 mil florin, mester bay via un destaho publico. Peculiar di e caso aki, ta cu ta cera un contract riba 100 mil florin violando ley di comptabilidad, cu un universidad unda ex-lider di AVP ta duna les. Maske cu e suma ta surpasa e 100.000 florin

di cual ley ta stipula cu mester di un destaho publico, aki Minister Otmar Oduber ta bisa cu NO ta necesario pa tene un destaho publico y ta regala e universidad e 220.000 florin. Ta increible cu e mes lider cu a wordo condena pa viola ley di comptabilidad, no ta atende Minister Otmar Oduber pero ta laga esaki tuma lugar cu un universidad unda cu e ta duna les. Den e decreto minister Otmar Oduber ta skirbi cu e kier duna e universidad un contract di 220.000 florin. Fiesta ta sigui Kico ta e motibo? Pregunta ta si esaki lo por ta trata di un supuesto pago bek, esta paga lomba cu lomba, pa e carga tur culpa den pasado? Pueblo ta puntra unda mr. Curashi a keda awor? Un y tur por corda cu tempo cu nan tabata den oposicion, mesora tabata menaza cu deurwaarder ora Gobierno supuestamente no kier a tene destaho publico? Na un manera hopi straño ta otorga e universidad Mericano aki e contract pa haci e estudio aki, siendo cu universidad di Aruba, cu tin su facultad den turismo, mes por haci e estudio aki. Dicon minister Otmar Oduber no kier haci uso di e facultad di Turismo na Universidad di Aruba? Pakico no ta duna nos propio Universidad e 220.000 florin pa haci e estudio? No tin ningun necesidad pa e universidad unda e ex-lider di AVP ta duna les

Cont. pagina 4

LANDSCOURANT VAN ARUBA

4 februari 2011

Pagina 1

### MINISTERIËLE BESCHIKKING VAN 14 DECEMBER 2010

De minister van Toerisme, Transport en Arbeid  
De minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie

in overleg met de minister-president a.i.

#### Overwegende:

- dat het toerisme de belangrijkste sector is van de economie van Aruba;
- dat het derhalve het wenselijk is een strategisch "master" plan te ontwikkelen voor het toerisme in Aruba voor de volgende 10 jaren;
- dat het gelet op het vorenstaande het voor het Land uitermate belangrijk is om een uitgebreid onderzoek te laten verrichten ten einde het Land en de stakeholders in de private sector de nodige gegevens te verschaffen om geïnformeerde beleidskeuzes te kunnen maken en de meest gunstige ontwikkelingsstrategie voor het toerisme te kiezen;
- dat de in Orlando, Florida gevestigde University of Central Florida Research Foundation middels het Dick Pope Sr. Institute for Tourism Studies- Rosen College of Hospitality van de University of Central Florida, ruime ervaring heeft in het doen van onderzoeken op het gebied van het toerisme en het ontwikkelen o.g. uitbreiden daarvan;
- dat de University of Central Florida een van de top drie universiteiten is voor studies in toerisme;
- dat Land Aruba al ruime ervaring heeft met University of Central Florida met een jarenlange positieve relatie op gebied van onderwijs waarbij Aruba een preferentiële positie heeft met een "in-state tuition" die voordelig is voor Arubaanse jongeren;
- dat genoemde organisatie zich bereid heeft verklaard om genoemd onderzoek te verrichten en een strategische "master" plan te ontwikkelen voor het Arubaanse toerisme;
- dat van genoemde organisatie een bijzondere aanbieding is ontvangen, waarvan de aanvaarding in het belang is van het Land;
- dat het Land derhalve voornemens is een overeenkomst (*research agreement*) aan te gaan;
- dat de totale kosten van voornoemde overeenkomst meer bedraagt dan Afl. 100.000,- zodat er in principe een openbare aanbesteding gehouden dient te worden;
- dat op grond van het voorgaande het houden van een openbare aanbesteding dan wel een onderhandse aanbesteding, in dit specifieke geval als ondoelmatig geoordeeld moet worden;
- dat onder de bestaande omstandigheden de meest doelmatige wijze van aanbesteding in dit geval een gunning uit de hand is;

#### Gelet op:

artikel 5 van de Landsverordening van 1 september 2010 tot oprichting van een tweetal begrotingsfondsen ten behoeve van de toeristische promotie van Aruba onderscheidenlijk ten behoeve van de verbetering van het toeristisch product van Aruba (AB 2010 no. 55);  
artikel 25 en 26 van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72);

#### HEEFT BESLOTEN:

- I. af te zien van het houden van een openbare dan wel een onderhandse aanbesteding voor het aangaan van een overeenkomst (*research agreement*) voor het verrichten van onderzoek ten aanzien van het toerisme in Aruba en het ontwikkelen van een strategische plan voor het toerisme in de 21<sup>ste</sup> eeuw;
- II. met ingang van 1 januari 2011 voor de duur van één (1) jaar terzake een overeenkomst (*research agreement*) aan te gaan met de in Orlando, Florida gevestigde University of Central Florida Research Foundation ten behoeve van het Dick Pope Sr. Institute for Tourism Studies- Rosen College of Hospitality van de University of Central Florida;
- III. dat de kosten gemoeid met deze gunning uit de hand welke geraamd zijn op Afl. 220.000,- ten laste komen van de begroting van het Aruba Tourism Marketing Fund.

Oranjestad, 14 december 2010

De minister van Toerisme, Transport en Arbeid,  
O.E. Oduber

Cont. di pagina 4 **VIOLANDO LEY DI CONTABILIDAD...**

contract, aki mes nos tin suficiente Arubiano, cu ta gradua den Turismo cu por haci e estudio aki. E mentalidad putri di AVP ta riba panorama atrobe, apesar cu partido AVP su lider a wordo condena pa viola ley di comptabilidad den e Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.

Un vez mas por mira cu partido AVP no ta laga nan mala maña atras y no kier siña di nan "erornan" di pasado unda nan lider a ser condena. Di otro banda ta un muestra di

falta di respet pa nos expert- y studiantenan di universidad di Aruba, unda ta halanan un banda pa laga esnan di exterior haci un trabao. Si a duna universidad di Aruba e trabao, esaki lo a sali mas economico, como tambe esnan di Aruba conoce nos pais hopi mihor. Aki Parlamento di Aruba tin un trabao pa haci. Kizas ex-presidente di parlamento, Andy Lee lo ta promer pa pidi pa un reunion publico riba esaki of lo ta Juan David Yrausquin?

## Faya bo Haya a produci sigur 100 detencion durante Parada di Carnaval

STA. CRUZ -- Na Playa so tabatin mas di 40 detencion y mas di 70 boet. Vocero Policial, Papito Comenencia a confirma cu nan tabata sumamente ocupa. Pa cuminsa cu e actividad cu a habri e fin di siman largo, Jouvert Morning, autoridadnan policial a detene 15 persona. Durante e parada di San Nicolas tabatin 16 detencion. Pues di diahuebs pa diasabra, a detene 26 persona cu tabata maneha bao di influencia di alcohol. Diadomingo a realiza 55 detencion, di cual 49 ta pa buracheria. Tambe 49 persona a haya boet. Pero entre esaki tabatin persona cu a haya varios boet. Un homber a haya un boet di 2150 florin pa paga, pasobra el a lanta cu polis y tambe a trata di agredi nan. Ta ser calcula cu sigur lo por tin mas di 100 detencion. Pa autonan cu tabata mal para, polis a reparti boet na razon di 8 mil florin, cu mester a ser paga prome cu laga e autonan bay. Esnan cu no paga e boet, ora bay dilanti Huez, por spera cu esaki lo ta mas halto. E detencionnan di

diadomingo a cuminsa cay for di banda di Juliana School bin abao. Na Cas di Gobernador stranheronan a bolbe hunga un rol. Nan kier a bula den e parada y apesar cu nan a wordo saca, nan ta sigui bula bin aden toch. Dado momento tabatin miedo cu algo grandi lo bay sosode, mirando e cantidad di detencion y e uso excesivo di alcohol. Bao di e detencion, por bisa cu mayoria ta hoben. No tabatin distincion den sexo y tambe a confisca basta arma blanco y droga, tanto na San Nicolas como na Playa. Den e accion di diabierna pa ristra pa arma, tambe esaki tabata exitoso. Hasta a confisca droga.

## SANTANA NA PARADERA LUGAR DI CRIADERO DI DENGUE

STA. CRUZ -- GKMB a hiba un control di criadero na Paradera, unda cu tin casnan cu tin hopi mata. Mirando e awacero fuerte di ultimo simannan a causa hopi criadero di dengue. A ricibi varios melding den Paradera, unda a constata un cas di un señora cu ta cria mata pa bende. Aki a descubri



algun criadero di dengue. Un criadero basta grandi di dengue a descubri den e santana di Paradera. A comprende cu esnan responsabel a dicidi pa busca un solucion rapido pa e problema grandi aki. For di director di Gele Koorts en Muskieten Bestrijden nos por a comprende cu e situacion den e Santana tabata pior. Awor el a mehora un poco. Ta pidi un y tur pa controla den cura.

### Despues di a bira malo

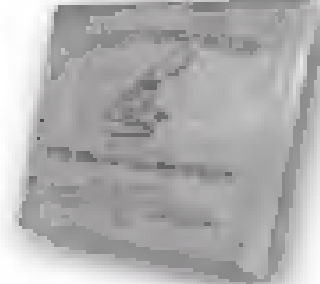
## PRESIDENTE DI ABV, SR. BART VAN PUTTEN CU URGENCIA A SER TRANSPORTA PA COLOMBIA PA TRATAMENTO MEDICO



STA. CRUZ -- Na nos mesa di redaccion a yega informacion cu ayera, despues di a yama accion na Hospital, e Presidente di ABV, sr. Bart van Putten, no a sinti su curpa mucho bon. Segun nos a wordo informa e presidente di e sindicato di trahadornan di hospital a sufri un ataca di curazon y a keda interna den hospital. Despues di a haci e

tramitenan necesario ayera tardi, a mand'e Colombia cu urgencia pa ricibi tratamento medico avanza. Redaccion di Solo di Pueblo ta desea e sindicalista un pronto recuperacion. Mientras cu e presidente actual ta bay pa tratamento medico, e vice-presidente sra. Gina Maduro lo tuma rienda di e sindicato y lo dirigi e accionnan.

### The Art of Engraving N.V.



Design, Engraving, Photo ceramic  
Sandblasting on marble, glass,  
wood, mirror and much more...



Nos ta duna tur servicio den Santana  
pa drecha kelder.  
Pa graba riba tur tipo di marble y granito

Rooi Afo 33-C Paradera Aruba  
Tel.: 588-4433 / 741-3449 / 593-01222 - Fax.: 588-5414

**SOLO**  
Di Pueblo

**Pueblo a  
haya  
su pen bek**





PARLAMENTARIO MR. EVELYN WEVER-CROES:  
**PABIEN NA CENTRO DI BARIO PLAYA PABAO CU TREMENDO  
 CELEBRACION DI DIA INTERNACIONAL DI HENDE MUHER**

STA. CRUZ -- Diamars 8 di Maart, mi tabata tin e honor di atende e celebracion di dia internacional di Hendi Muher na Centro di Bario Playa Pabao.

E anochi a cuminsa cu e himno di Aruba y himno di Playa Pabao. Sigui pa un masha

bunita composicion di Quincy Hasham di e cantica "Muher". Dos orador a duna un charla, sra. Lisette Gomes cu a comparti

su experiencianan pa cu abuso sexual di mucha y mr. Monica Kock, abogado, cu a duna conseho kico pa haci den casonan di abuso.



Ambos a duna hopi informacion valioso riba e tema. Esnan presente a wordo honra tambe cu presencia di sra. Digna Herera-Lacle, un politico legendario, cu tambe a trece su punto di bista dilanti.

Mi ta felicita organizadornan di Centro di Bario Playa Pabao cu e iniciativa aki. Ta solamente door di educa nos mes y busca conseho, nos por combati abuso contra mucha y contra hende muher y asina mehora calidad di bida di nos futuro generacionnan. Y ta responsabilidad di nos tur pa combati esaki.

**Polis a detene  
 bendedor di  
 marihuana di 19 aña**

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad, diamars anochi 20:32 a haya yamada cu lo tin un persona ta vende droga na altura di Budweiser Bar. E informante a duna polis descripcion di e homber. Polis a bay y topa cu e homber R.A.W. naci na Aruba di 19 aña, cu ta cuadra cu e descripcion. Polis a bis'e pa haci su saconan bashi. Den e saconan e tabata tin 15 sakito di marihuana. Polis a detene y confisca e marihuana.



**CHEVROLET**  
**Customer  
 Appreciation Month**

Cumpra bo Chevrolet 2011\*  
 den luna di Maart y ricibi bo

cash bonus di  
**AWG. 1,000**

\*Campana valido di 7 pa 31 di Maart, 2011 riba  
 un seleccion di modelo 2011



**STERN**

Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838

[www.chevroletcaribbean.com](http://www.chevroletcaribbean.com)

## Homber no kier su resto di placa mas pa dvd

STA. CRUZ -- E homber A.v.d. L. naci na Aruba di 38 aña, diamars pa 2'or di atardi, a bay warda di San Nicolas y a bisa polis cu e tin problema pa motibo di un compra di dos dvd., for di R.C. di Aruba di 42 aña. El'a bisa polis cu e dos dvd a sali 60 florin y a dune R.C. 50 florin y lo dune e diez florin despues. Cada biaha cu R.C. top'e, e ta pidi e placa. E ta bisa cu diamars R.C. a bolbe

pidi'e su diezflorin, pero ora cu el'a bise cu e ta pague despues, R.C. a rabia y a dal'e. Polis a bay na cas di R.C. y el'a admiti cu el'a dal A.v.d. L. como tur biaha cu e tope, e ta gañ'e y no ta paga.

Diamars el'a bolbe topa cu A.v.d. L. y e pidi e placa, pero el'a bolbe conta un otro storia. R.C. a rabia y a dal'e. R.C. a bisa polis cu e no kier e placa mas.

## Presentacion di Ground Support Equipment di General Air Services N.V.

STA. CRUZ -- General Air Services N.V. cu orguyo a presenta diabierna ultimo su Ground Support Equipment nobo na su cliente airlines, empleadonan y otro airport users. Auque GenAir ta amplia y renoba su equiponan continuamente, a dicide di haci esaki e biaha aki den un celebracion.

E industria di airline ground handling ta uno cu e publico en general no ta mucho consciente di dje pero ta uno di un magnitud grandi y importante cu ta percura pa tur nos bishitantenan y carga cu ta yega cu avion pasa door di aeropuerto cu nan equipaje na un manera liher y placentero. E ta e promer y ultimo impresion cu nos bishitantenan aereo ta haya di nos dushi pais Aruba. Ricibiendo mas GSE ta marca e compromiso cu nos tin cu nos clientenan y Aruba. Provee e mihor servicio ta un prioridad hopi

halto. E inversionnan aki ta garantiza cu nos ta apto pa cumpli cu e standard internacional di calidad y di servicio. Expansion di nos Ground Support Equipment ta un paso hopi importante pa nos compania ya cu e ta crece e confianza den nos clientenan. Nos ta construyendo ariba un base ya fuerte y existente desde 1972 y un reputacion ampliamente reconoci pa su excelencia den servicio na su clientenan cu ta Aerolineanan multinacional cu ta trece turista Aruba. E proyecto tambe ta support nos meta pa sigui provee un servicio safe y apropiado na nos clientenan cual ta prioridad number 1 den aviacion. Terminando General Air Services N.V. ta haci uso di e oportunidad di gradici su clientenan, empleadonan y otro airport-users pa nan colaboracion den hiba GenAir na exito pa casi 40 aña caba, masha danki.

## 1926 – 2011 Isaac 'Chaco' Sasso tabata gran amigo di Aruba

STA. CRUZ -- Ayera a drenta e tristo noticia cu Isaac 'Chaco' Sasso a fayece na San José, Costa Rica na edad di 85 aña. Alrededor di 1947, Chaco a bin Aruba como un soltero 'bon vivant' y a traha como salesman. Aki el'a forma hopi amistad y el'a casa cu Helen Pietersz, ruman di e conocido Charles Pietersz di Friomax. Na aña 1954 Chaco a dicide di bay bek su pais natal pa maneha su mes negoshi. Chaco a cuminsa su participacion den futbol di Costa Rica como presidente di Club Sport Herediano caminda el'a gana nada menos cu seis campeonato. Pa su dedicacion na futbol su pais, Chaco a wordo eligi como Presidente di Federación Costarricense de Fútbol (Fedefútbol). E tabata e forza tras di nombramento di e Yugoslavo/Serbo Bora Milutinović como entrenador di e ekipo nacional, reemplazando e popularisimo, casi legendario futbolista yiu di tera, Marvin Rodríguez, pa e campeonato mundial Italia 90. E decision aki a causa un polemico den henter mundo futbolista di Costa Rica y Chaco a ricibi hopi critica, pero despues cu Costa Rica a logra yega di dos round na Italia, Chaco a bira un clase di heroë nacional. Nunca Costa Rica a yega asina leu den un campeonato



mundial, ni prome ni despues di Italia 90. Chaco despues a wordo eligi den directiva di CONCACAF y eventualmente como miembro vitalicio den comision ehecutivo di FIFA. Dos aña pasa Chaco a retira di FIFA y el'a wordo nombra vicepresidente honorario di e organo maximo di futbol mundial. Un corant di San José a menciona cu Chaco su bida deportivo a cuminsa como miembro di directiva di Club Sport Herediano, pero en realidad su bautizo den deporte tabata aki n'Aruba como directiva y hungador di Nesbitt's Baseball Club na aña 1952. Y apesar cu el'a bira loke un otro corant di San José a skirbi, 'uno de los más influyentes del fútbol Costarricense en los últimos 35 años', Chaco nunca a lubida e isla caminda el'a laga

hopi amistad. E tabata bin Aruba ki ora cu e tabata por pa pasa Pasco y Aña Nobo. Su finca pafor di San José ta yama Quinta Aruba. Tempo cu futbol Arubano tabatin un problema cu CONCACAF, tabata Chaco su intervencion cu e yuda soluciona e problema na un forma aceptabel pa Aruba. Dia cu Chaco y Helen a celebra nan Boda di Oro un cantidad grandi di su amigonan di Aruba a biaha pa San José pa celebra e gran dia cu nan. Awe nos tur ta di luto, pero alabes nos ta celebra e bida di un gran amigo, un persona cu a haci hopi pa futbol na nivel mundial. Nos ta desea Helen, nan yiu Alfredo y Vicky, nan nietonan y demas famia Sasso y Pietersz forza den e dianan dificil. Cu Chaco Sasso descansa den Paz di nos Señor, CRH.

Pa dos acusado e castigo a subi cu 4 aña:

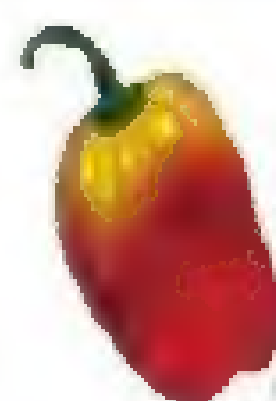
## Hof a baha pisa riba esnan cu a apela nan castigo pa atraco arma

STA. CRUZ -- Den e caso 'Panba di Brug' caminda Huez a condena e acusadonan na castigonan pisa di prison, Jarrod Schwengle, su ruman Yaderick Schwengle, Maurits Bontekoe, M. Charles y Jorge Richardson a apela pasobra nan ta haya e castigo demasiado halto. Apesar cu Hof a adverti nan cu e castigo cu nan a haya ta hopi abou compara cu castigo cu Hof ta duna na Curaçao y Sint Maarten, nan a dicide di sigui toch. Ayera KIA a lesa nan sentencia pa nan

E sentencia a cay manera un baño di awa friu. Jarrod Schwengle, kende prome a wordo condena na 11 aña di prison, awor a wordo condena na 15 aña di prison. Yaderick Schwengle, kende prome a wordo condena na 4 aña di prison awor a wordo aumenta na 5 aña di prison. Bontekoe, kende prome a wordo condena na 3 aña di prison, awor a wordo condena na 10 aña di prison. Charles, kende prome a wordo condena na 8 aña di prison, awor a wordo condena na 12 aña di

prison. Richardson, por bisa cu a sali di bon pasobra su apelacion a wordo declara no admissible y su castigo ta keda mesun cos esta 7 aña di prison.

E grupo aki a haci un cantidad di atraco arma especialmente pariba di brug na mayoria di e restaurantnan Chines. Ademas nan a horta na diferent negoshi. El'a wordo haya culpable di un cantidad di atraco arma y tambe un cantidad di ladronia for di cas y negoshi.



**PROMENTE  
KROWELIE**

**MAÑAN TUR DIABIerna**



UNI CU

un proposito



RBC y RBTT – creando un miho experiencia bancario pa bo

RBC y RBTT ta comparti e mesun meta. Nos ta pone bo necesidadnan semper na prome luga pa yuda bo realisa bo metanan financiero. Pa medio di nos union bo tin acceso na e miho servicionan financiero cu mundo tin di ofrece.

Compañá nos pa hunto crea un miho experiencia bancario den Caribe.

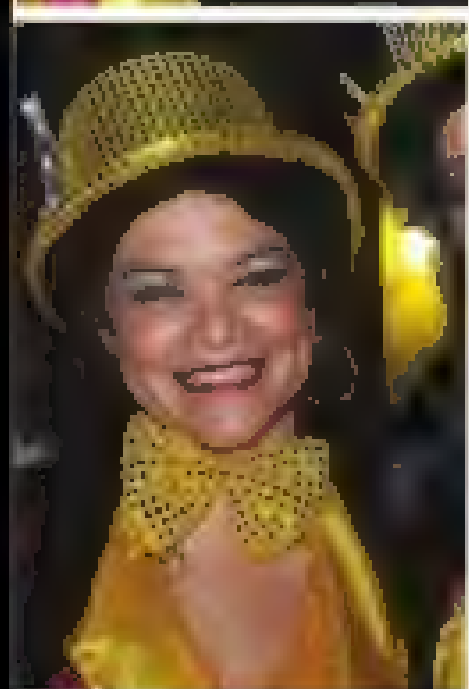
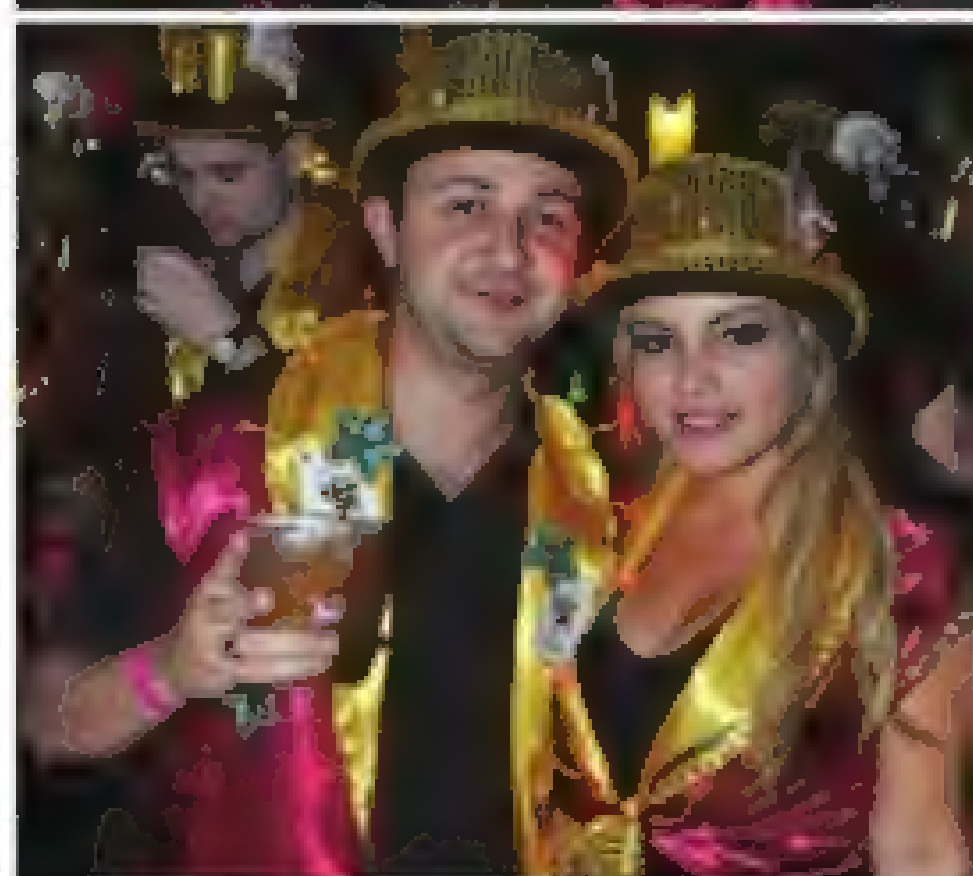
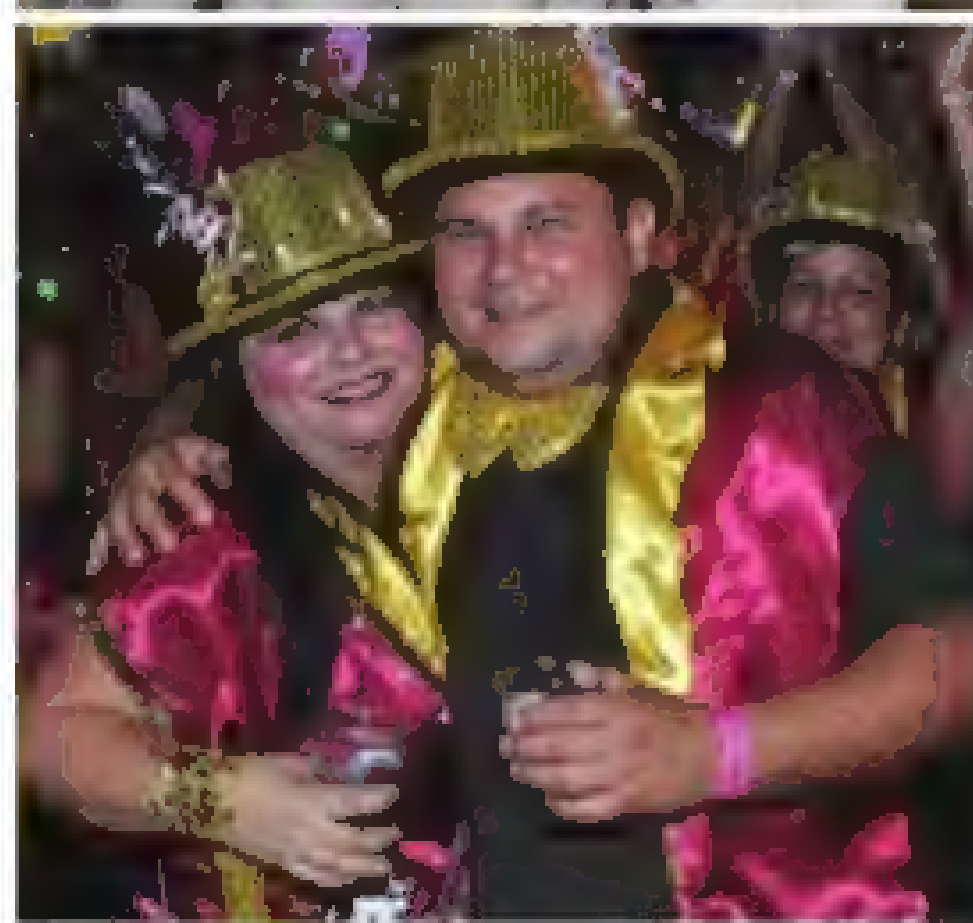
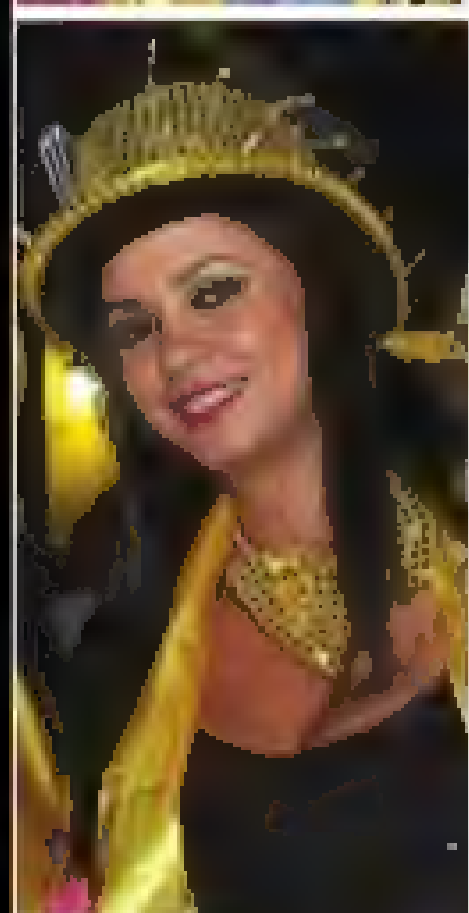
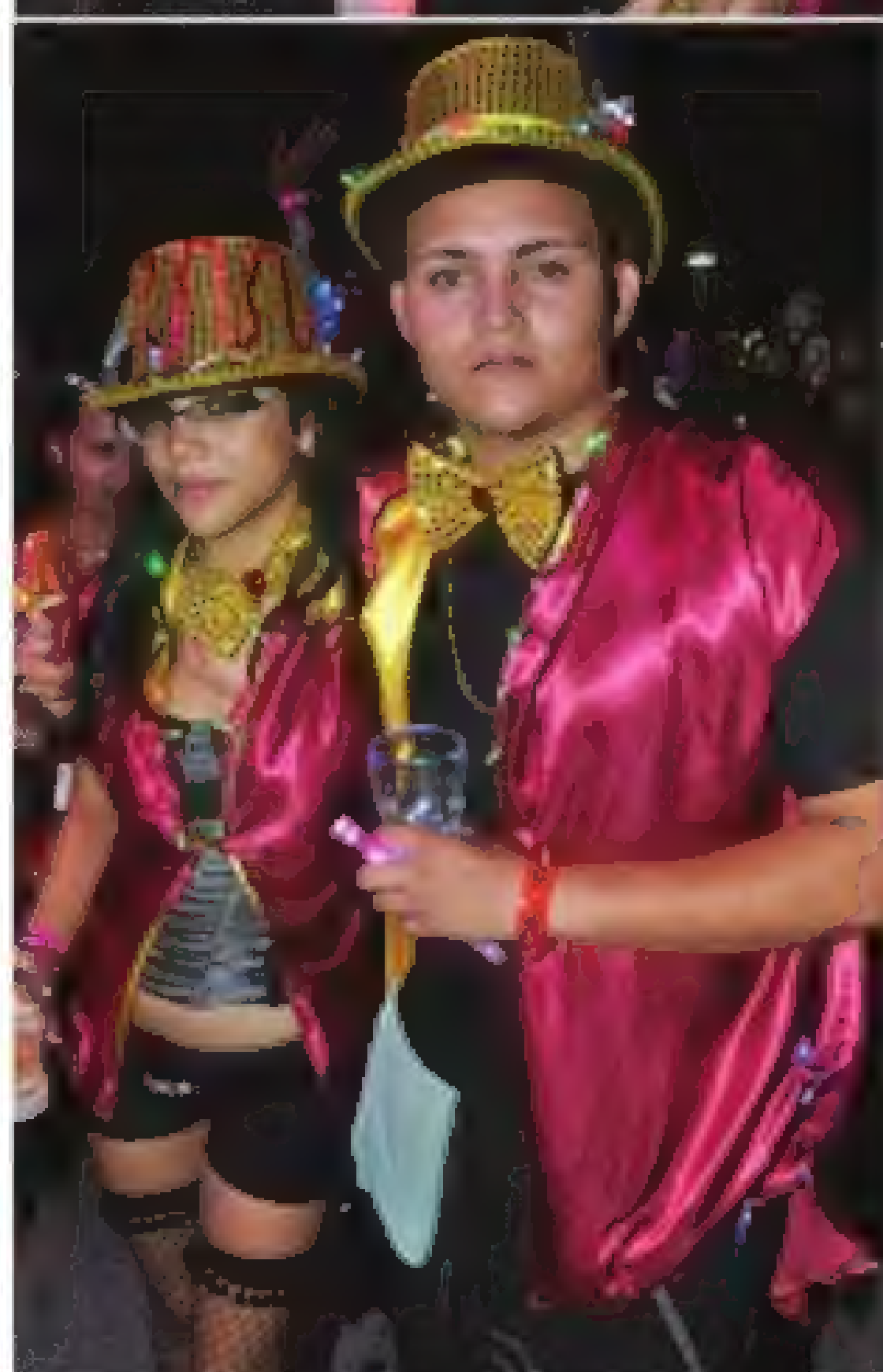
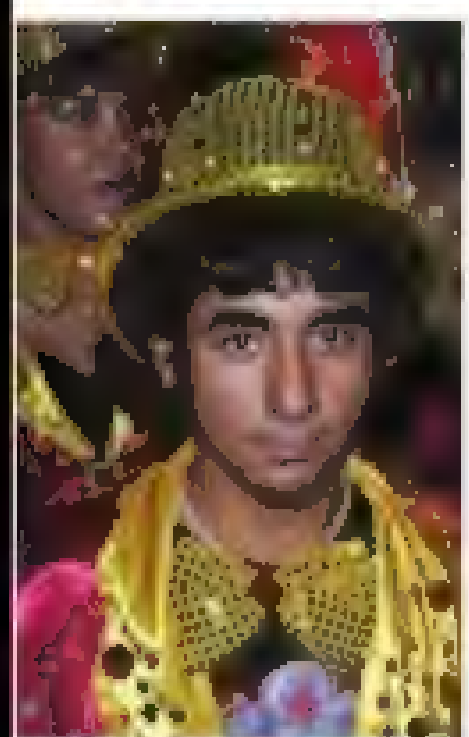
Pa mas informacion bishita [www.rbtt.com/ar/personal](http://www.rbtt.com/ar/personal)

TOGETHER FORWARD





## FOTO DI PARADANAN DI CARNAVAL





# BMW X1 2011 ta keda un di e cross-over mas exitoso produci door di BMW Group

**BMW X1 2011 ta subi mercado Mericano y causa sensacion**

**Un mix entre 3 series y X3 e ta presenta e BMW X1 2011 como concepto innovativo**

STA. CRUZ -- BMW X1 ta wordo mira manera un cross-over, un mix entre e 3 series y e X3 y ta sigui causa sensacion mundial. Awor cu e ta subi mercado Mericano, ■ BMW X1 ta sigui causa sensacion riba careteranan. Cu un concepto innovativo BMW ■ purba mezcla característica practico di un wagon y e maniobrabilidad di un 3 series, cual ta crea un cross-over unico cu ta laga un impresion inolvidabel. E BMW X1 ta full equipa cu tur accesorio cu bo ta



y predeci posibilidad di un accidente y ta preveni esaki prome cu e pasa. Si un wiel faya of flat, e X1 automaticamente ta transferi mas poder y

ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia



incomparable ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana

Blanco #35, jamana 583-9800 of manda un email [info@ultimatearucar.com](mailto:info@ultimatearucar.com) pa mas informacion.



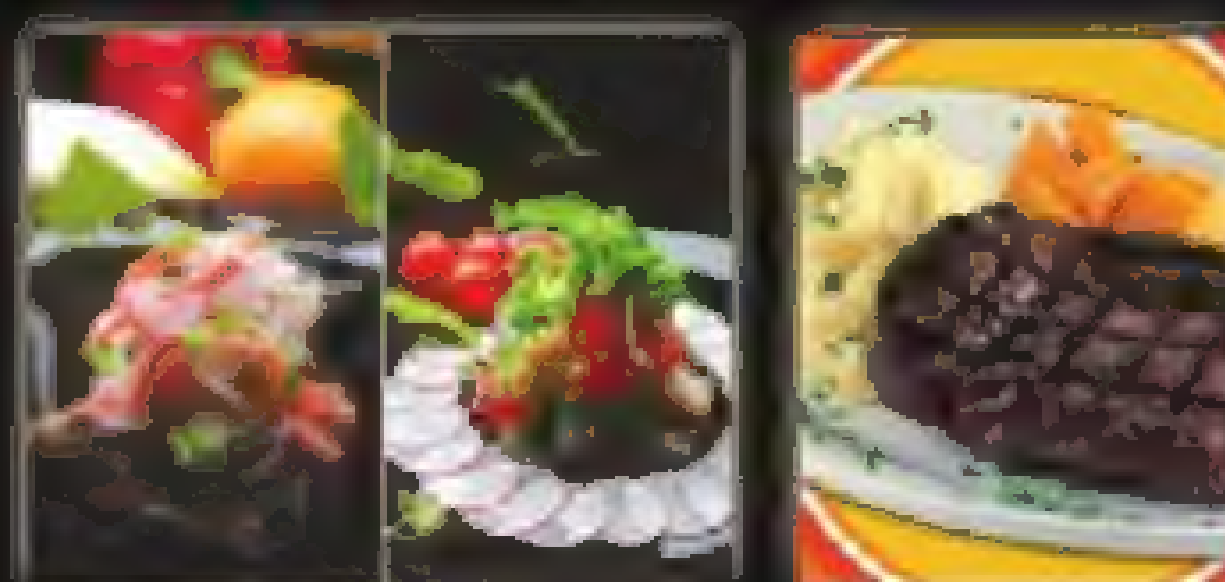
di spera di un BMW, esaki ta inclui un AWD drive train cu 6 speed Automatic transmission, cu suspension solido cu ta garantiza un viahe placentero riba caminda, bao tur circunstancia. E BMW X1 ta significa confortabilidad y luho. Su interior ta uno espacioso y atractivo. Den area di conductor y pasahero bo ta experiencia asientonan ahustabel, temperatura ambiental automatico y un Hi-fi surround system compoto cu sub woofer y ocho speakers. Seguridad ta e aspecto mas importante pa BMW y den esaki e BMW X1 ta sobresali. E ta evalua

control na e otro wielnan, dunando e conductor mas control riba e vehiculo. Un descripcion di con bo ta sinti ora bo ta core un X1, no ta algo facil pa duna. Pesey pasa bishita showroom di BMW na Ultimate Automobiles na Sabana Blanco y experiencia esaki pa bo y haya sa asina mas tocante loke e BMW X1 tin pa ofrecebo. Ultimate Automobiles/ Arucar Automotives ta un compania local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW pero tambe Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta



## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)





## NA CUMANA:

# POLIS A GARA E CONOCIDO DI POLIS, CHOLLER WENDY DIRKSZ CU A HORTA UN TAS FOR DI AUTO

STA. CRUZ -- Diarazon merdia a drenta informe na warda di polis cu un muher a caba di horta un tas for di den un auto na Cumana. Na a notifica e doño tabata luchando cu e ladron. Mesora polis a dirigi e pa e sitio. Na yegada di e polis, nan a comprende cu e dama chauffeur a baha for di auto para na a porta di cas pa bise un habitante algo den pura y a laga e auto habri. Bayendo bek pa e auto, el'a nota cu su tas a cria pia. El'a



mira e conocido cholier Wendy Dirksz ta cana bay panord.

Ora el'a bay papia cu e cholier pa reclam'e, el'a lanta contra di e doño. E no tabata tin e tas den su poder. Ta bon mes

cu tabata tin un agente cerca ya cu e por a intermedia y gara Wendy. Polis a bay rondia e tas y a bin logra haya esaki tira den cura di un cas den cercania. Polis mesora a detene Wendy y a hib'e warda di polis.



## Cambio di number di telefon di IPA

STA. CRUZ -- Diahuebs dia 3 di Maart Setar a instala un central di telefon nobo pa Instituto Pedagogico Arubano (IPA). E instalacion di e central nobo tin consecuencia pa e numbernan di telefon existente. Entrante awe e number di telefon di IPA ta 5243100 mientras cu e number di fax ta keda 5843943. Directorado di IPA ta pidi comunidad di Aruba pa tene bon cuenta cu e cambio di e number di telefon y alavez ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e instalacion di e central nobo lo por trece cune.

## Cambio den prijs di productonan petrolero

STA. CRUZ -- Entrante diarazon 9 di Maart 2011 lo tin un cambio den prijs di diferente producto petrolero.

E prijs nobo pa gasolin unleaded-premium lo ta 216,7 cent pa liter, un aumento di 5,3 cent. E prijs di diesel LS lo ta 198,1 cent pa liter, un aumento di 11,1 cent pa liter. Pa loko ta prijs

di kerosin esaki lo bira 193,6 cent pa liter cu ta representa un aumento di 11,0 cent pa liter. Minister di Asunto Economico, Cultura y Asunto Social ta informa cu ta mantene e reduccion di tarificanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijs di e periodo Mei 2007. E prijsnan nobo ta inclui e suma di BBO.



# JR AUTOCENTER N.V.

**Aruba Special!**  
Diasabra, 12 maart 2010  
10% di descuento riba tur Accesorios\*  
Incluyendo lo ultimo di marca *Ed Hardy*







**20% DESCUENTO**  
RIBA TUR  
*Auto Parts*

\*ACCESORIOS: SEATCOVERS, CARMATS, STEERING WHEEL COVERS, WHEELCOVERS, AIRFRESHENERS, CAR CLEANING TOOLS, SPOTLIGHTS, LICENSE PLATE FRAMES Y MUCHO MAS...

\*PARTS: VALIDO JR MACUARIMA
**CURA CABA 584 8295**
**TURIBANA 586 2226**
**MACUARIMA 585 4944**
[facebook.com/jrautocenter](http://facebook.com/jrautocenter)



## TENT pa apertura di **Exposicion: Aruba: "Nos Cuna Venera"** Celebrando 25 ana di Status Aparte y 35 ana di Himno y Bandera

STA. CRUZ -- Manera pa e ultimo añanan a bira un tradicion. Archivo Nacional Aruba conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta organiza riba dia 18 di Maart dia di nos Himno y Bandera un exposicion na unda e kier trece e pueblo di Aruba huntu, pa riba nos dia, tin un celebracion y un dia na unda nos cultura y tradicion ta wordo celebra y ilustra pa medio di un exposicion.



ta cuminsa pa 10or di mainta cu actividad riba parkeerplaats cu musica tipico, bailenan folklore y tent cu ta bende cuminda choyo accesorionan, cos dushi y mucho mas

Pa medio di e comunicado aki nos kier a recorda y invita e pueblo di Aruba en general cu dia 18 di Maart proximo na Archivo Nacional Aruba tin su Festividad Nacional na unda lo tin e apertura di e exposicion titula Aruba "Nos Cuna Venera" Celebrando 25 ana di Status Aparte y 35 ana di Himno y Bandera y un actividad cultural. E Festividad Nacional

E actividad ta termina pa 5or di atardi. Den e añanan anterior e Festividad nacional na ANA ta atrae casi 3000 persona (adulto y mucha). Pa esnan cu ta interesa pa haya un tent pa bende cuminda y of otro articulonan ainda tin algun tent disponibel. Pa mas informacion por tuma contacto cu ANA na 583-4880. Nos ta spera bo dia di nos Himno y Bandera na ANA!

## Roberto Croes a presenta su buki na Gobernador

STA. CRUZ -- Recientemente e señor Roberto Croes a presenta un ehemplar di su prome coleccion di poesia "Sentimento" na Gobernador señor Fredis Refunjol. Desde 1970 Roberto a cuminsa skirbi y manera mes ta bisa hunga cu palabra pa por contribui na engrandecé nos dushi Papiamentu. Su obranan a bin ta forma parti di un publicacion di Departamento di Cultura cu cooperacion di Grupo Corector di Papiamentu. Segun e autor "Sentimento" ta



un coleccion di poema cu ta pone bo pensa, comprende y mira realidad di bida. E topiconan cu e autor ta trata ta religion, naturaleza, cultura, amistad etc. Gobernador Refunjol a gradici señor Roberto Croes pa su obra, sigur un otro contribucion na Papiamentu.

## Presidente di ATIA, sra. Joyce Bartels – Daal cerca Gobernador



STA. CRUZ -- Dia 2 di Maart 2011 S.E. Gobernador di Aruba a ricibi un bishita di consulta di e presidente di ATIA, sra. Joyce Bartels-Daal. Presente na reunion aki tambe tabata director di Gabinete di Gobernador, Peter Benschop.

## Representantenan di FDA y AIB di bishita cerca gobernador



STA. CRUZ -- S.E. Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol a ricibi un bishita di consulta di representantenan di F.D.A. y A.I.B. Bank dia 2 di Maart 2011. E representantenan tabata sr. Edwin Roos presidente di FDA y sr. Friendel Giel director di AIB Bank, cu ta atende e interesnan di FDA. Presente tambe na e reunion tabata sr. Peter Benschop, director di Gabinete di Gobernador y sr. Martijn Boelen, director suplente di Gabinete di Gobernador di Aruba.

Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonn  
Suave di

Ta introduci  
Su fina nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core



Sahana Blundo 34-A  
sleepcom@btinternet.com

Tel: 582 2709 / 582 4405 Fax: 583 9637



## Sr. Boesten, director di hospital ta lamenta cu trahadornan a bay den accion

Cu e oferta di Afl. 55,- y despues Afl. 50,- ta yega loke e sindicato ta pidi

STA CRUZ -- Den un entrevista cu director di hospital sr. Boesten, el a declara cu hospital no por mas Diabierna pasa hospital tabata tin e ultimo reunion cu mediador ■ gobierno. Segun sr Boesten e sindicato ta puntra pa Afl. 105,- pa

luna pa trahador. Esey ta costa hunto 1.3 milyon florin pa 2011 y hospital no tin e placa ey. Hospital a ofrece e sindicato Afl. 50,- pa luna pa trahador na 2011 y riba 1 Januari 2012 Afl. 55,- acerca Esey ta significa cu e sindicato ta haya toch

loke nan kier ■ sindicato ta haya Afl. 105,- pa luna pa trahador solamente no den un solo biaha. Segun sr Boesten e esey hospital por paga, pero no por paga Afl. 105,- den un solo biaha. Directiva di hospital ta lamenta masha hopi

cu e sindicato a bay den accion. Segun sr. Boesten cu e oferta ■ hospital e sindicato ta haya loke e kier. Hospital ta lamenta cu ■ sindicato a cuminsa cu ■ huelga y e sindicato ■ declara pa inmediato cu lo traha como si fuera ta un



warda di diadomingo. Esey ta significa cu automaticamente e hendenan cu mester ser cuida den hospital lo ser atendi. Por lo demas solamente e problemanan urgente ta ser soluciona. Segun sr Boesten un dia manera diadomingo mester ser organiza, bo no por gewoon asina di biaha bisa cu ta stop y desde awor ta cuminsa traha como ■ fuera ta diadomingo. Un ehempel ta cu ■ pacientnan no por a haya nan cuminda pa 12'or di merdia, pasobra e personal ■ cushina a sali pafor. Pero ■ cuminda a ser duna despues di un paar di ora. Pero un dia manera diadomingo mester ser bon prepara. Sr Boesten ta haya e sindicato hopi irresponsabel cu zomaar a cuminsa cu un huelga. Ta lamenta pasobra ■ huelga ta un medio pisa cu no por usa zomaar. E hospital ta di opinion cu ■ oferta haci na e sindicato, finalmente e sindicato ta haya Afl. 105,- pa luna y mester tene cuenta cu ■ hecho cu hospital no ta un mal dunador di trabao. E hospital ta paga un promedio di Afl. 4.000,- pa luna cu pa Aruba no ta un salario chikito. Bo mester puntra bo mes cu si e medio di huelga ta pas pa un hospital.

## No lage na un sueño Banco di Caribe por laga bo sueño bira un realidad



SUMA DI PRESTAMO	3 AÑA
AFL 25.000	541*
AFL 30.000	647
AFL 35.000	752
AFL 40.000	858
AFL 45.000	964

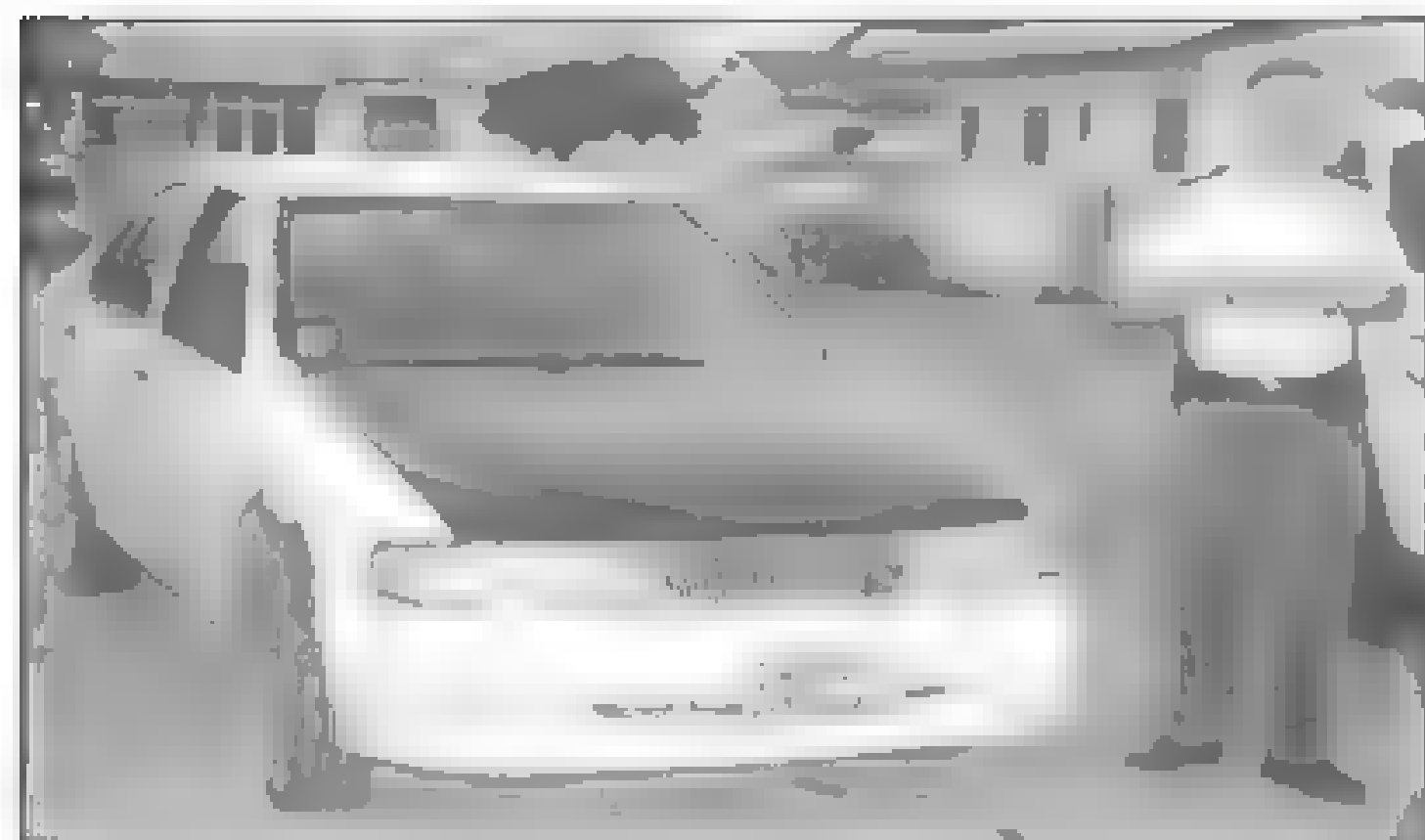
- CHENS PA GANA UN TRIP DI 2 PERSONA PA ST. MAARTEN
- 100% FINANCIAMENTO TA POSIBEL
- DESCUENTO RIBA SEGURO



INTERES EFECTIVO 12%  
OPORTA VALOR 100%  
PA APLICAR MESTRE  
Vondellaan 11, Oranjestad • Phone: (297) 5212-000 | Fax: (297) 583-2422 • [www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com)

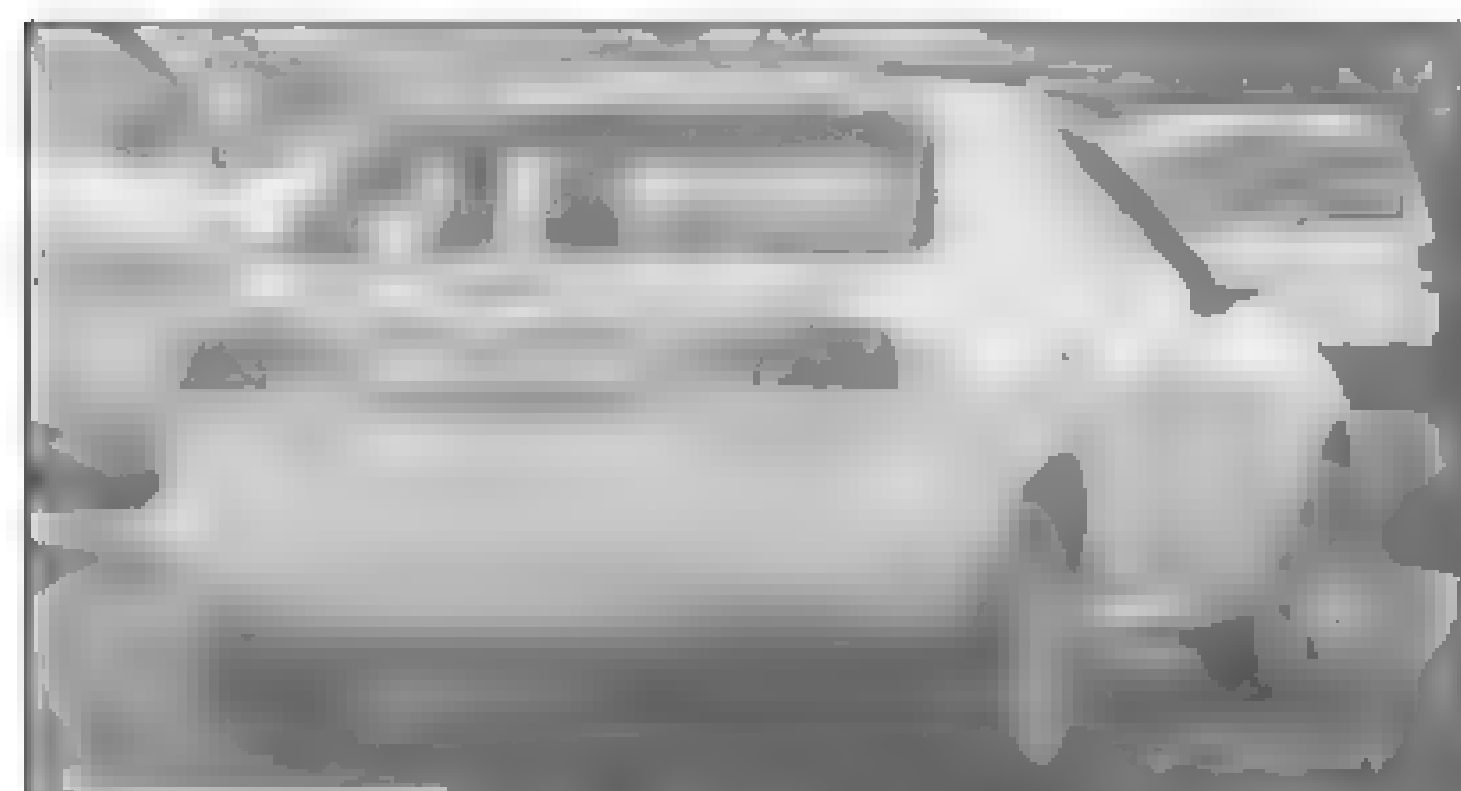


## YIU A COMETE DESTRUCCION NA AUTO DI COMPAÑERO DI SU MAMA Y A MALTRAT'E



STA CRUZ -- Diadomingo di carnaval grandi a drenta informe na warda di polis di un caso di pelea den Caya Juancho Kock. Mesora polis a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada polis nan a nota con un auto Nissan Sentra blanco tabata bayendo for e sitio. Polis a bay su tras y a par'e. El chauffeur a declara cu un rato pasa su auto a keda destrui pa yiu di su amiga. Ademas e yiu lo a maltrat'e na su man tambe. Polis

a tuma su declaracion y a conseha pa e bay hospital y laganan traha un rapport medico. El maltrato. Ora polis a bay papia cu e yiu, el a declara cu su mama a ser golpea y el homber a bay cu auto di e mama. E tin e auto escondi mientras el a menaza di bay destrui e auto. Polis a pidi e yiu pa laga e mama bini pafor pero e mama no kier a haci esey. Polis a pidi e yiu pa entrega e tubo cu el a usa pa destrui e auto y maltrato a victima.



## S.V. Bubali ta rifa un Ford Mustang dia 1 Mei 2011

STA CRUZ -- Directiva S.V. Bubali Comision Rifa Ford Mustang y conhuntamente tur e bendedornan ta gradici Aruba ingeneral cu a aporta cu S.V. Bubali cumprando ticket di rifa Ford Mustang 2010 NOBO NOBO convertibel den e temporada di Carnaval.

Aki nos a demostra e pueblo di Aruba kico e por gana pa solamente 5 florin y ainda tin Segundo premio cu ta un crucero pa 2 persona mas 500 dollar zakgeld y Tercer premio ta un LCD TV 50 inch. Corda bon tur tres premio pa solamente 5 florin cual por cierto rifa lo hunga dia di Obrero dia 1 Mei conhuntamente cu nos famoso Feria Aruba Dushi Tera.

Mirando cu R.E. Yrausquin a Sponsora ta main Sponsor di S.V. Bubali ta mas cu claro. S.V. Bubali kier a gradici R.E. Yrausquin & Sons cu por a duna S.V. Bubali un oportunidad pa por haci un rifa asina grandi pa e pueblo di Aruba. Directiva ta haci un suplica na tur su bendedornan di



e rifa di e Ford Mustang cu a haya boeki pa cuminsa entrega nan boeki completamente bendi. Por haci esaki na Italo Arubano na ora di oficina tanto na Koyari y of Cumana of por tuma contact cu un miembro di Directiva, srta Tasha Tromp na 593-7918, sr Gregory Tromp na 593-2756, sr Nicolaas Quandes na 747-8313 of sr Ryan Figaroa na 567-5081. Asina por pasa busca e boeki nan tambe.

Directiva ta pone tur hende na altura cu persona cu ta interesa den boeki pa bende of cumpra boeki di rifa ainda por tuma contact cu un di e personanan di bestuur menciona ariba. Bo no e

haya bo ticket ainda? Bo ta desea di cumpra full un boeki? No ta problema! S.V. Bubali lo bay ta para na puntonan strategico di Aruba pa por sigui bende su ticketnan pa persona nan cu lo ta desea pa cumpra ticket di un grandioso rifa di un Ford Mustang NOBO NOBO convertibel 2010.

E sorteo lo tuma lugar na Bubali Sport Club cu presencia di Notario y manera Bubali su lema ta mester tin un ganador pa cada premio. S.V. Bubali ta traha pa mantene e muchanan den un bon caminda, un deportista mas ta un delincuente menos. Bubali y Aruba Yega sin boso mi no por sigui!!!

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

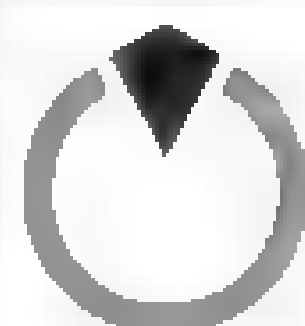


PRIJS MAS HALTO NA ARUBA



GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

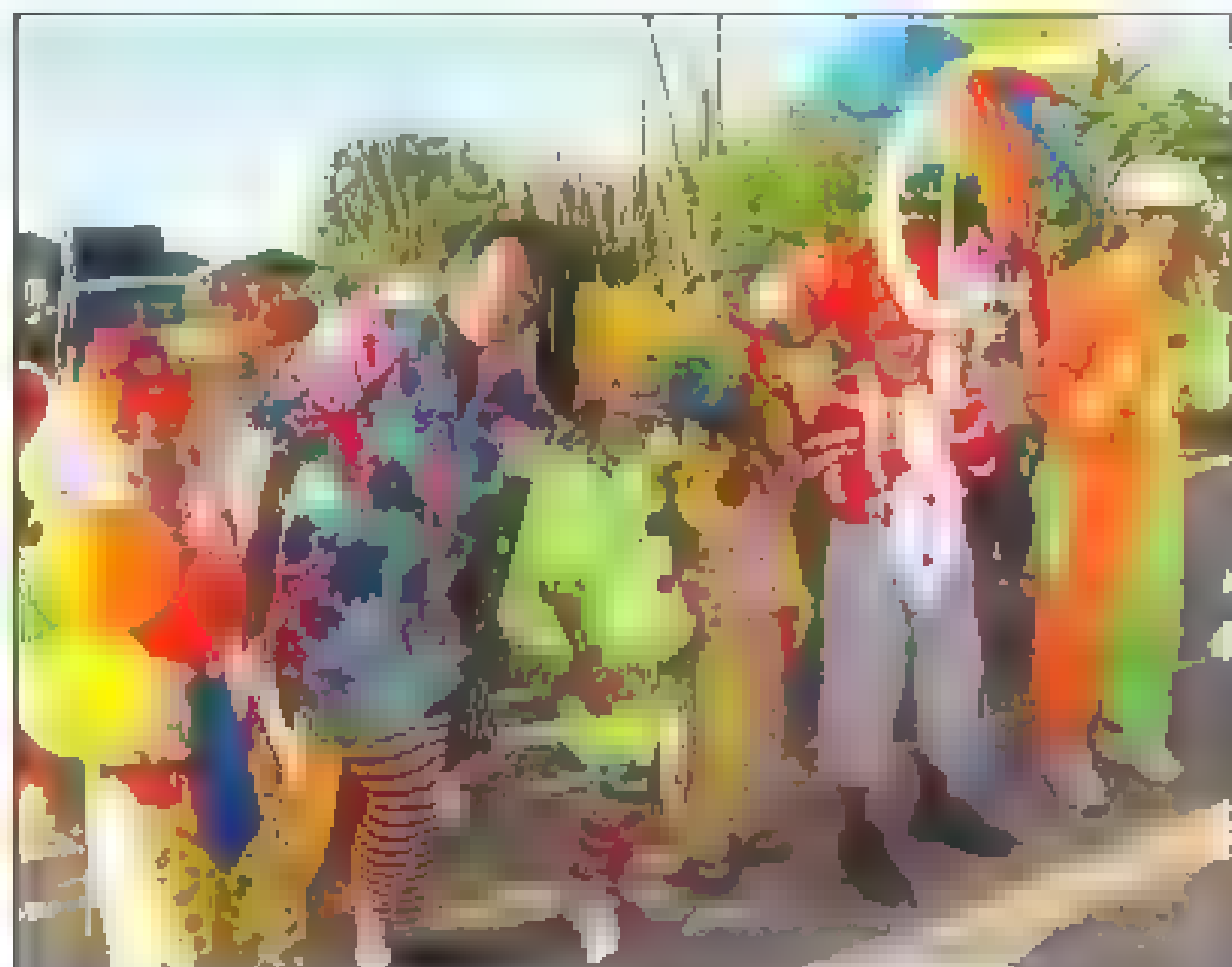
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





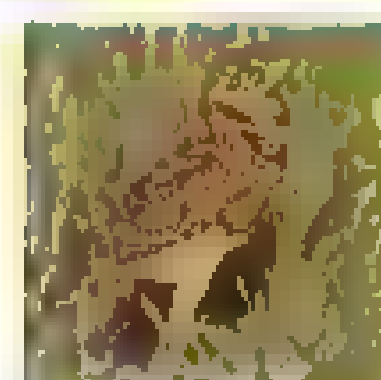
# PARADA DI CARNAVAL DI VARIOS SCHOOL DEN SANTA CRUZ

STA. CRUZ -- Diabierna atardi tabata tin un grandioso parada di carnaval cuminsando for di Colegio Laura Wernet- Paskel y a termina na Club Sport Boys. Na e parada aki a participa diferente school di Santa Cruz manera e.o. Colegio Laura Wernet- Paskel, Cacique Macuarima, Dupy Dupy Speelschool, St Jan Kleuterschool y Trai Merdia. E muchanan a goza un mundo ariba e tononan musical cu un programa bon hinca den otro. Pabien na e organizadornan.



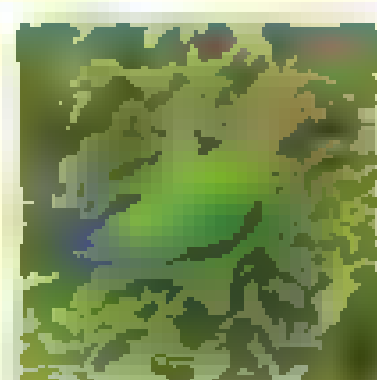


# Conteo Nacional di Parha



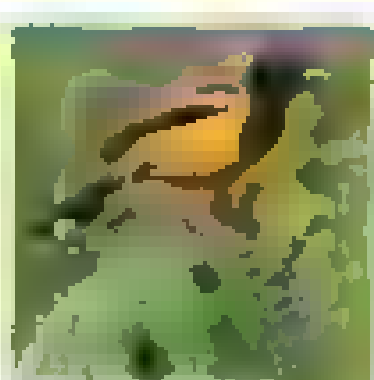
Shoco

20 cm



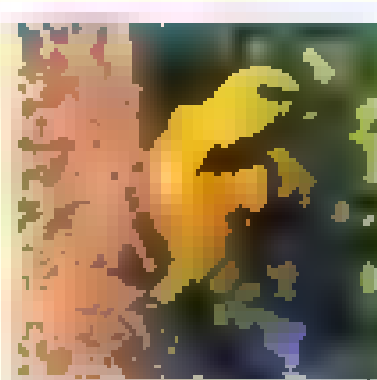
Prikichi

26 cm



Trupiai

25 cm



Gonzalito

20 cm



Patrishi

25 cm



Barica hel

12 cm



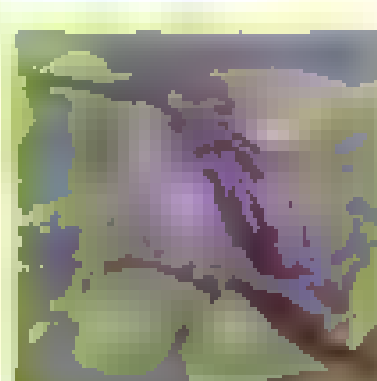
Mofi

10 cm



Blenchi Berde

8 cm



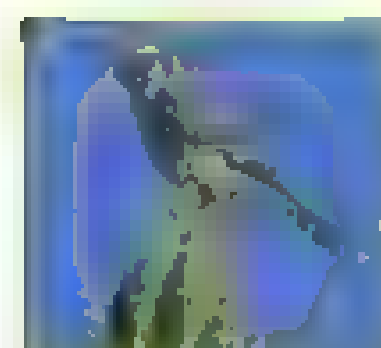
Domesol

10 cm



Chuchubi

21 cm



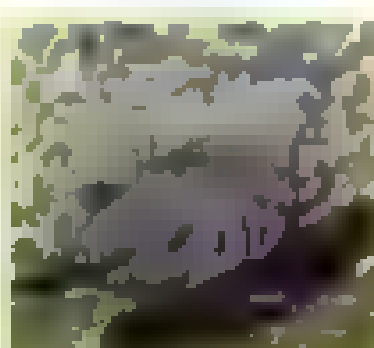
Kinikini

27 cm



Parha di Jaonchi

14 cm



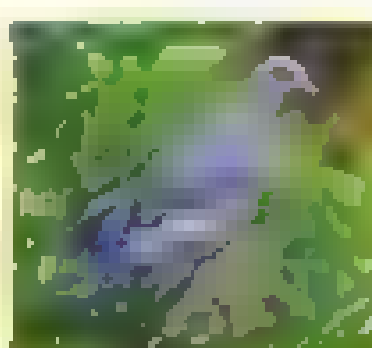
Totolica

14 cm



Buladeifi

25 cm



Barbacoa

34 cm

## Dato di participante.

Sea asina amabel di yena nomber y fam, adres, number di telefon y email

Number \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

## Instruccion.

1. Conteo di parha ta tuma lugar dia 18 di Maart.
2. E conteo ta dura 15 minuut y ta sugerí pa e tuma lugar entre 7 cu 9'or di mainta. Parha ta hopi mas activo den ora trempan di mainta y e posibilidad di conteo ta mas grandi durante e oranan menciona.
3. Busca riba e mainta di conteo e lugar scohi den cura, unda bo por situa tranqui y di unda tin bista riba full cura.
4. Pa e conteo ta necesario tin e formulario aki na man y un pen.
5. Tuma asiento y warda 5 minuut prome cu cuminsa conta. Esaki ta duna e parhanan chens pa calma poco.
6. Despues di esey conta durante 15 minuut mas tanto parha cu bo ta mira den bo alrededor. No lubida di tuma cuenta di e tempo.
7. Nota bo observacionan riba e lugarnan disponibel parti dilanti di e formulario.

## Con pa usa e formulario di conteo aki?

Pa facilita e conteo nos a diseña e formulario aki. Den e conteo di e aña aki enfasis ta poni riba 15 sorto di parha comun. Di e 15 parhanan aki nos a pone un potret y e grandura di e parha den centimet. E hoki bashi ta pa pone e cantidad di parha di e sorto en cuestion cu a observa den e 15 minutnan.

Si tin parha cu bo a mira den bo cura cu no ta riba e lista, por specifica nan aki.

--	--	--	--	--

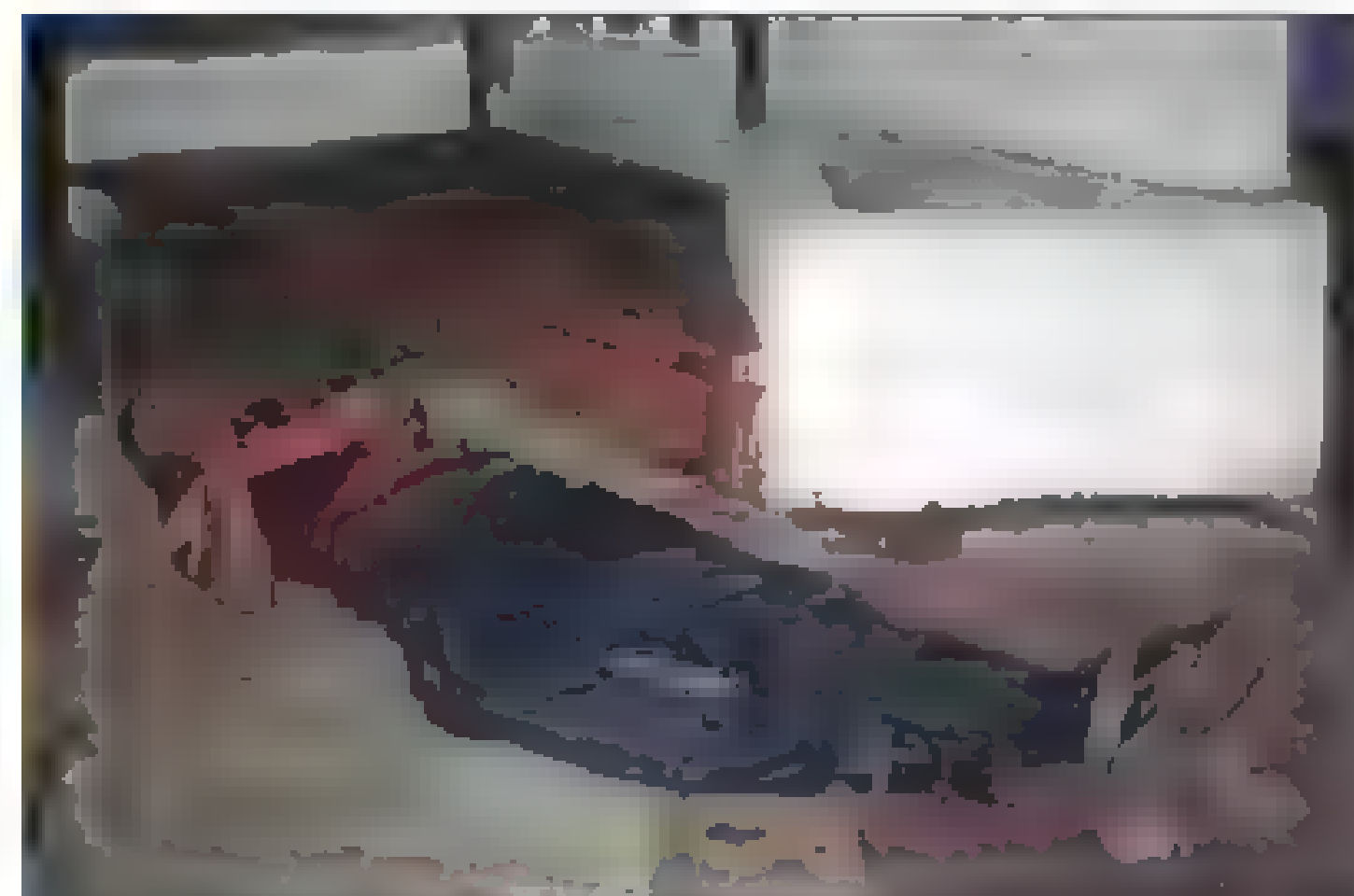
## Remarka adicional.

Den caso cu bo kier haci un remarka of observation sea liber pa haci esaki aki.

Mas informacion tocante e conteo di parha y mas potret di e sorto di parhanan presenta riba e formulario aki ta disponibel riba e website di Parke Nacional ([www.grubonationalpark.org](http://www.grubonationalpark.org)) of riba Facebook riba e pagina di Aruba Birdlife Conservation. Tambe tin disponibel algun video cu informacion.

ENTREGA BO FORMULARIO YENA NA CUALKIER HULPBESTUURSKANTOOR DEN E CAHA DISPONIBEL

## Mayor sa unda nan yiu ta? Hoben menor di edad pata pata riba caya 3'or di madrugada Aparentemente nan tin di haber cu un incendio intencional



STA CRUZ -- Diarazon madrugada a drenta informe cu tin 2 hoben ta cana na un otro hoben completamente dilanti di Occidental Hotel Mesora polis a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di polis, nan a lopa cu un hoben menor di edad pata pata. E no tabata reacciona mes. E hoben aki tabata acompaña pa otro hoben menor di edad despues di 3'or di madrugada. Polis a tuma tur

dato di e hobennan aki pero no a logra haya niun dato di esun cu tabata of. Despues a ricibi informe cu e hobennan aki lo por ta esnan envolvi den e incendio intencional na un oficina di notario na Santa Cruz. Nan descripcion di paña tabata cuadra cu grabacion di e camera di seguridad di e oficina. Na un momento of otro polis lo presenta na e muchanan aki na nan cas pa detene nan.

Pueblo ta reclama:

## Pago na gasoline ta laga cartera di pueblo bashi bashi!

STA CRUZ--Unda cubo bira, ta reclamo so tin nba a prijs nobo a gobierno di AVP pa medio di aprobacion di Mike Eman y Michelle Winklaar pa mas aumento un biaha mas. Cantidad di concudadano a bay yena gasoline. Esnan cu ta custumbra di yena 25 y/o 50 florin, no por kere nan wowo, ora cu nan a ripara cu e gauge, esta e indicador di gasoline no a ni subi drechi, ora nan a pone e gasoline cu nan ta pone manera semper. Otronan tabata puntra ta cuanto a sali si mester tank full, e ta riba 100 florin. Mirando e situacion precario cu hopi famia ta pasando aden, ta dificil yena e tanki di gasoline, cu e consecuencia di yena gasoline cada 2 pa 3 dia, al final a sali pueblo hopi mas caro. Gasoline ta

bay casi henter e cartera asina e personanan tabata reacciona. Unda nos pueblo bay y con lo haci pa por sobrevivi, placa no ta yega, tur cos ta hopi caro, tur cos ta hopi placa placa placa. Promer cu yega mey mey di luna, ya practicamente henter e salano a bay. Ta con lo mester cremencha pa wanta te fin di luna? Pueblo ta sigui man na cabez y sin speranza cu situacion lo drecha.





## **Contacto Cultural hopi pober!** **MUCHANAN DI SCHOOL** **NO A HAYA NIUN PARHA** **Y NIUN BESTIA BIBO PA** **MIRA**

STA. CRUZ -- E contacto cultural ta hopi pober. Nos a ricibi varios critica unda a ser treci dilanti cu e persona cu tabata encarga pa trece e bestianan, no a trece nan mas, pa motibo cu na parke e no ta wordo yuda y e no por haci su show. Nos no sa, si ta gobierno lo a pone medidanan tambe den e parke. Pues e muchanan cu a bishita e contacto cultural, no por a mira ningun parha bibo, manera Warawara, Shoco, tampoco notin Lisinbijn, ni lagadishi. E contacto cultural organiza pa gobierno a resulta hopi cheap manera nos a wordo informa.

Contrario na esun di pasado unda nos muchanan tabata siña hopi y tabata uno hopi grandi y bon organiza. Nos a comprende cu dia 13 di Maart proximo lo mester a tuma lugar un actividad di e feria cultural pero esaki a ser cancela te dia 27 di Maart pa motibo di no a haya sponsor na tempo. Aki por mira un biaha mas cu gobierno di Mike Eman no a pone prioridad y no a pone fondonan disponibel pa e actividadnan aki por wordo organiza. Cu ta e trahadornan mes mester bay busca sponsor pa scapa cara di gobierno y minister di Cultura.

## **Schoolnan ta hopi rabia y disgusta:** **NO TIN MATERIAL pa celebra** **25 aña di Status Aparte y 35** **aña Himno y Bandera!** **Berguena pa Gobierno di Mike Eman y Minister** **di Cultura**

STA. CRUZ -- Duna Cesar loke ta di Cesar, tempo di gobierno di MEP, Minister Ramon Lee, semper tabata percura pa tin material pa ser reparti pa tur school y organizacionnan. Un y tur por corda con studiantenan tabata prepara diferente presentacion na school relaciona cu dia di Himno di Bandera. Un y tur por corda posternan cu splica di nos bandera, nos himno, nos escudo, nos libertador, como tambe banderinan y banderanan di Aruba y foldernan cu informacion di Himno y Bandera cu tabata ser reparti na tur school. Gobierno di MEP a introduci Feria Cultural Festival Manifestacion Contacto Cultural Escolar etc. Desde cu partido AVP

a bin nan mando e celebracion aki a cay drasticamente, ya no tin e atencion y promocion pa e celebracion aki. Esaki no ta un prioridad pa e gobierno cu awor na mando. Por a tuma nota cu a haci diferente conferencia di prensa unda a anuncia actividadnan pero hopi keda na solamente palabra. Nos por a comprende di varios school cu nan no a ricibi niun material di celebracion di 18 di Maart. Hopi di e schoolnan ta rabia y disgusta e motibo aki por mira cu ta sinti falta di un minister cu si tabata tin cultura na pecho manera tabata e caso tempo di gobierno di MEP. Falta solamente 8 dia pa celebra dia di Himno y Bandera y nada di material. Ta ki sorto di

planning e gobierno aki tin? Ta un berguena cu ta celebrando 35 aña di Nos Himno y Bandera y 25 Aña di nos Status Aparte y no tin material drechi pa celebra esaki. Aki minister di Cultura ta haya un dikke onvoldoendel. Un berguena total pa e gobierno di Mike Eman. Aki un y tur por mira con e gobierno aki ta balora nos Status Aparte y Nos simbolonan nacional, cual ta nos Himno, Bandera y Escudo. Pero otro banda si lo sali un delegacion di mas di 40 persona di minister, secretaria, bode, cargadornan di maleta y algun bailador pa celebracion di Arubadag. E placa aki por a ser usa pa paga pa produci materialnan pa nos schoolnan.

## **Awe nochi lo tin un charla den Aruba Marriott Resort:**

# **HOSPITAL LA SAGRADA FAMILIA DI VENEZUELA CU** **PRESENTACION NA DOKTERNAN DI ARUBA**

STA. CRUZ -- Awe diahuebs atardi lo



tuma lugar un charla special organisa pa Hospital La Sagrada Familia di Maracaibo, cuminsando for di 6'or di atardi den ballroom di Marriott Resort. Tres especialista di e hospital, considera pa hopi como un di e mihornan na Venezuela, lo bin haci un presentacion na Aruba riba e temanan di cardiologia, oncologia y imageneria. E hospital tin riba 300 especialista cu ta acredita pa e institucionan mas renombra mundialmente, cu mas di 1000 empleado y 140

kamber pa brinda cuido na pacientnan. E instituto di oncologia ta atende riba 5000 pacient pa aña e unidad di cardiologia ta eherce 1500 caterizacion pa aña mientras cu e departamento di imageneria ta specializa den haci testnan di echogram, mammogram, tomografia y mucho mas. E hospital riba su mes ta interna mas di 5000 pacient pa aña, ta eherce 1500 cirugia anual mientras cu nan servicio di emergencia ta atende riba 18.000 paciente tur aña. E mesun hospital

La Sagrada Familia tin un acuerdo científico cu The Thomas Jefferson University Hospitals na Merca y tambe cu Baptist Hospital di Merca. E organizacion di salud ta convenci cu tin hopi

Arubiano cu lo kier subi un avion y den 30 minuut nan yega Maracaibo, e di dos ciudad mas importante di Venezuela pa asina ricibi tratamento medico na nivel mundial.





## Air ambulance y ambulance cu man yen ultimo dianan



Full e siman aki por atuma nota cu Ambulance y Air Ambulance ta cu mannan yen cu pacientnan malo cu mester atencion

medico afo. E siman aki algun paciente den MediumCare cu tabata mester tratamento afor mester ■ wordo manda

urgencia afo. Dierazon 2 pacient atrobe

## WORKSHOP DI SOUND AND VISION NA ATELIERS '89

STA. CRUZ -- Dialuna awor 14 di Maart 2011 lo cuminsa e di segundo parti di e workshopnan andando na Ateliers '89. E trabounan traha durante e prome parti y esunnan cu ■ wordo traha durante e nobo lo wordo exhibi den un manifestacion ala festival di arte cu lo por wordo mira ariba 7 di April proximo. Pero asina leeuw nos no ta ainda, e prome parti a produci caba trabounan fantastico, awor ta keda na e participantenan nobo nan pa haci meskos. Cu ■ thema di SOUND AND VISION e participantenan lo wordo desafia pa atravez di musica cu nan mes lo traha converti esaki den un obra visual ■ cambia un obra visual den uno di musica.

Kisas esaki ta sona un poco complica, pero nada no ta mas berdad cu esei. Den pasado hopi ■ e artistanan cu ya a duna

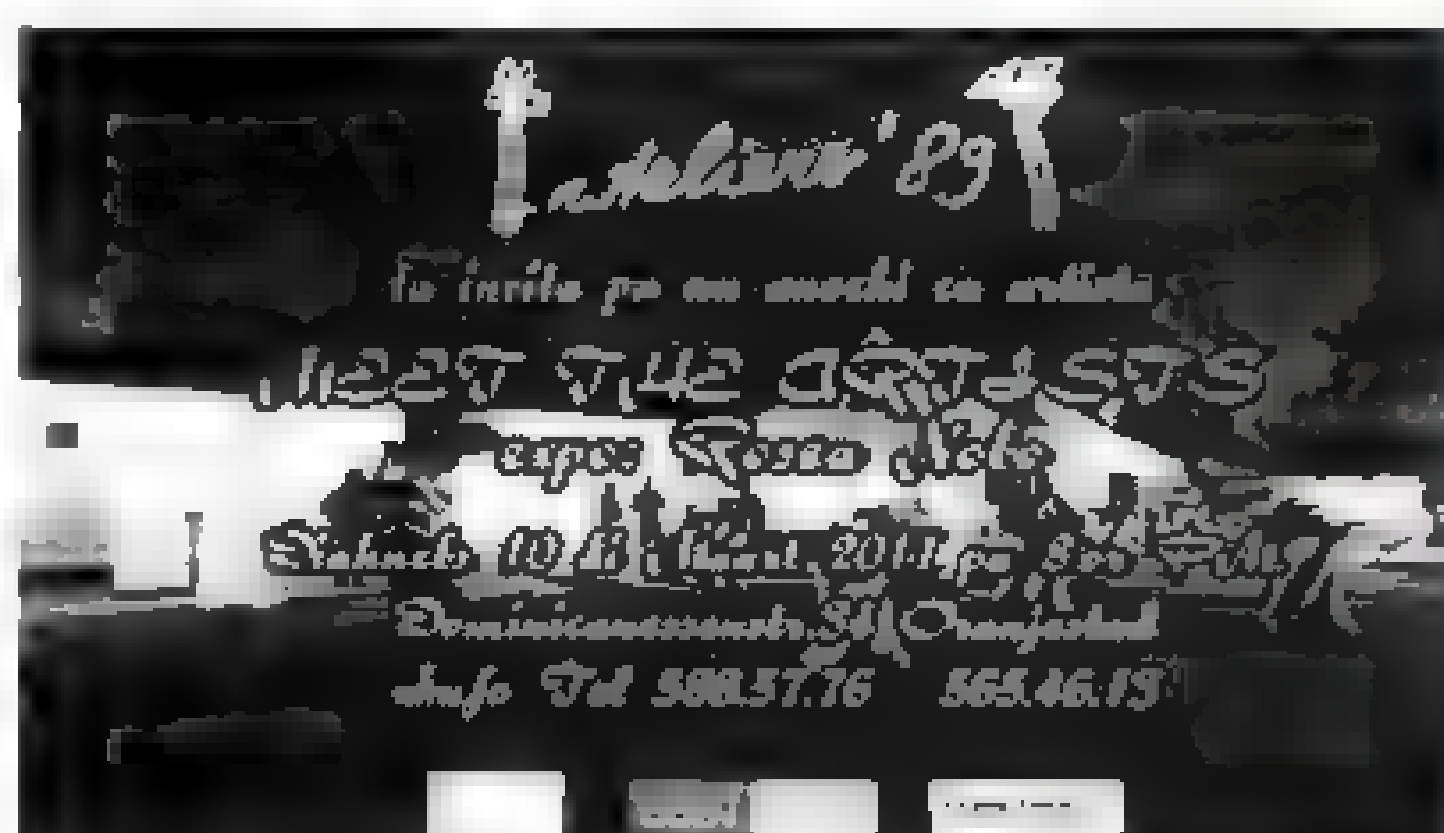
un bon ehempel den esaki. Asina por hempel e ■ artista Piet Modriaan durante su estadia na New York. ■ laga su mes wordo inspira pa musica Jazz y asina ■ crea ■ famoso obra "Broadway Boogie Woogie". Pero kon lo e Grito di Edward Munch lo sona ora e lo wordo traduci pa sonido?

Docente Monica Tormell y Orphee de Jong ■ uni forza e luna ■ asina bin cu un tremendo workshop. Ambos artista a studia na Academia di Gerrit Rietveld na Amsterdam-Hulanda, nan lo duna hunto un

charla na comienzo di e workshop ■ asina splica sobre di nan mes un trabou hunto. Despeus nan lo bai wandel sam sam cu e participantenan den e mundo di sonido y imagen. Bo ta hopi interesa? Wel please yama pa inscribi bo mes na telefonnan 588 577 6 o 565 46 13.

E workshop ta di Dialuna te cu Diahuebs for di 6.30 di atardi pa 9.30 di anochi.

Ateliers 89  
Dominicanessenstraat  
34 Oranjestad



## Last man standing EPB Hato

STA. CRUZ -- Awe dia 10 di Maart pa 12.45 or EPB Hato lo cuminsa cu e evento "Last Man Standing".

E alumno di EPB Hato ■ invita ■ competi den un asina yama "fit challenge" pa 5 siman largo, tur diahuebs despues di skol. E ganador(a) lo haya un premio y tambe e alumno cu baha mas di peso.

E evento aki ta parti di un proyecto cu EPB ■ bin cune pa cambia ■ "life style" di nos alumno, esta pa conscientisa e alumno pa hiba un bida mas saludabel. A cuminsa cu

midi ■ BMI di tur 1.200 alumno anto e resulta cu 40% tin sobrepeso y 20 % tin sobrepeso morbido! A habri un gym na school mes na unda ■ muchanan por train gratis despues di school, danki na entre otro Fitness Warehouse.

Ademas ta purba di "challenge" e alumno cu sport guia nan den nan dieta y hasta busca ayudo den forma di "counseling" of dietista pa esnan ■ tin sobrepeso morbido. Pa ■ evento aki Minister Richard Visser lo ■ presente pa habri e evento aki.

### Magali Party Center

KAN DUNA GAMA CU PARAS DI ALMOERDO  
CENTRO DE EVENTOS Y REUNIONES  
TEL: 593-8182 / 593-8183  
www.magalipartycenter.com

SOB LA DUNA SERVICIO PA TUR CELEBRACION Y EVENTO EN EL DI

hamburguesas, pizzas, pastas, etc.

DEJEMOS NUESTRA TRAMA:

1. MATERIAL DE DECORACION Y ALMOERDO EN EL DIA DE LA FIESTA

2. CUBIERTOS Y SERVIDORES PARA LA FIESTA

3. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

4. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

5. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

6. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

7. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

8. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

9. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

10. SERVICIO DE LIMPIEZA Y DESMONTAJE DE LA FIESTA

### BBQ Grill set made in Aruba

Desde Afl. 250  
Info: 593-8182

## \*NO. 1 DEN LOTERIA

CADENA ALEXANDER

FECHA : 09 Maart 2011



STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	8573	3323	3784	7801	2267
	2901	2740		3731	
	8666	1372		6483	
LOTTO		02-08-09-24-29			
JOKER		05			
LETTER FREE		E			
ZODIAC		5236 SAGITARIO			

## CLASIFICADO

## TA BENDE

Nissan 200 SX  
motor SR 20  
As is where is  
Afl. 2200.00. pa  
mas info yama  
565-4113

## TA BENDE

Un dog Canopy Americano  
cu su cover  
masa bunka  
Yama: 5941402 Prijs FI.  
750,-

**Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.**  
ta anuncia cu despues di un re-organizacion di oficina nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao juridico y te den corte. Cos ta slow pero na nos oficina bo ta ricibi un trato especial. Nos ta atende cu casonan civil e.o. divorcio, cobranza, herencia etc. y casonan penal y pone bao curatela. Nos ta procesa casonan di permiso, prolongacion, rentenier y firma liber etc. PS Nos tin na venta un arco split unit di 24.000 BTU pa Afl. 1.300 = mescos cu nobo yama nos na 568-3206 of 586-2067

## TA HUUR

Un apt. na  
Cumana #  
1-A. Pa mas  
informacion yama  
593-7664

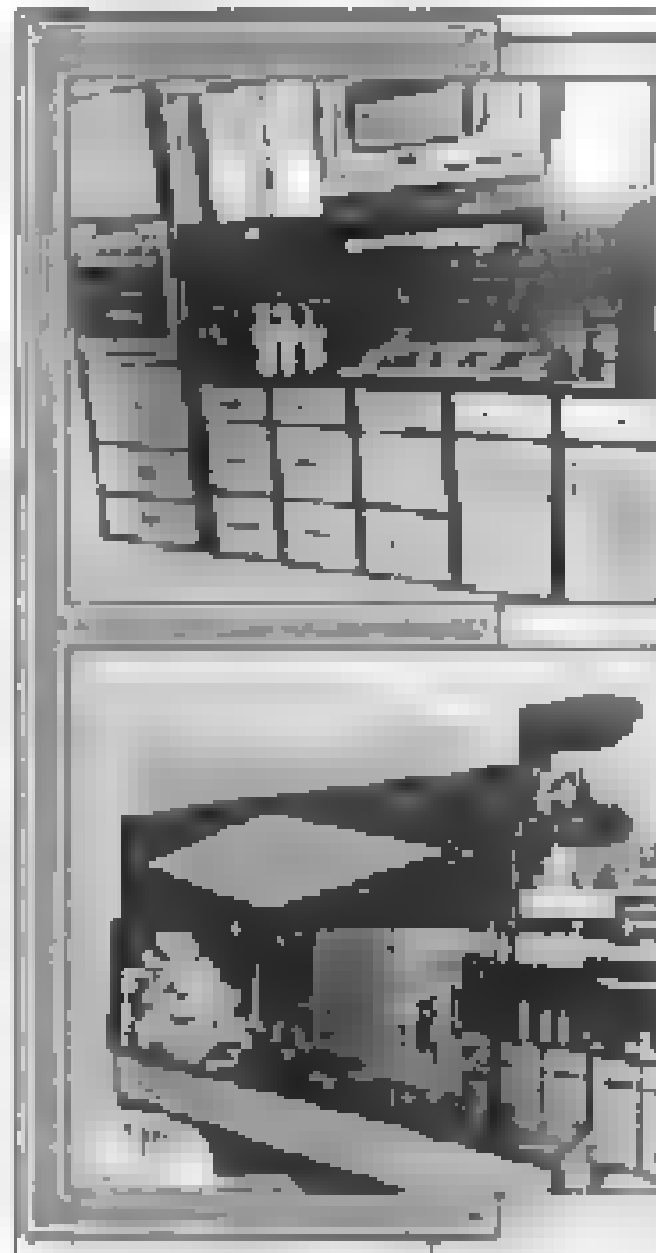
## TA BENDE

**Walk in Closet**  
Kashi nobo y grandi,  
prijs segun convenio. Pa  
mas informacion yama  
5941402

## All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o.  
fruminga, cacalaca, raton, djaca,  
carpata etc. etc. Pa evita dengue  
tambe nos ta haci garden spray.  
Yama nos na 5663043 of 5675133

Of pasa na Shaba den e mall riba e  
laundry.



## Cabinet &amp; Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet  
cushina, banjo, kamer, office, hotel etc..  
tambe nos ta instala Top di Graniet of  
Marmor y no cumpra cos nan di carton y  
nos ta hasi tur trabou nan di Construction  
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email: richardgeerman@hotmail.com

## TA BUSCA

PA HUUR, Un cas di 3 camber  
semi of full muebla mas  
pronto posibel, preferibel  
na pos Chiquito, STA.  
CRUZ, Oranjestad of vecindario.  
Mi budget ta un bon prijs!  
Pls yama Cel: 7467707/7419451



**Labco Medical & Home Healthcare Services**  
Av. Willem Croes 52, Dabola - Aruba  
Tel. 582 6661 Fax 582 6667

## BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Lubricant)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Amiband + Caduceus)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucose Perfect Machine (latest sku den sangre)

**Labco Medical**  
lider den productonan  
diabetico na Aruba

## NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos  
:5605435  
:7477004  
servicio pa cas, compania, hotel, ect



## Auto a dal otro na cruzada di Driemasterstraat



**STA. CRUZ** -- Diarazon den oranan di merdia na e cruzada di Driemasterstraat y Santa Helenastraat a sosode un accidente entre un Chevrolet y un Ford. Di biaha polis a despacha pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a constata cu e Ford A-44215 para na e cruzada, a sali di panord pa bay pazuid. E Chevrolet A-35632 biniendo di pabao a dal den banda drechi



di e auto. Aki ambos chauffeur a discuti pa bisa berdad unda el'a dal y polis a traha rapport y a dirigi ambos partido pa nan seguro.



## Chauffeur no a paga tino di distancia y dal tras di auto



**STA. CRUZ** -- Diarazon merdia na rotonde Sasaki a sosode un accidente chikito caminda un Suv Hyundai a dal tras di un Chevrolet Spark. Di biaha a despacha patruya pa

■ sitio. Na yegada di e patruya di trafico a constata cu chauffeur di e SUV no a resulta su distancia for di ■ Spark y ■ dal tras di esaki. Daño material tabata chikito.

### WORKSHOP AIRBRUSH

Bo ke siña e arte di airbrush???? Ata bo chancell

12 & 13 Maart 2011

On bikes, cars and many more

Baby Bello

Tel: 562-2771

### TA BENDE

Frigidaire Whirlpool Year: 2004  
Color: beige, Self Defrost,  
18inch, 2 doors. Bon condition  
frya bon tur cos. Afls 600 -  
Stoof Premiere (Winco)  
Year: 2001 4 Burner, Oven  
(light), Broiler. Standard size,  
automatic. Color: Blanco, Bon  
conditio; Afls. 400.-  
Pa mas info jama 5687186

### TA BENDE

Mest pa mata na un bon prijs pa mas information yama

Cel. 594-3308 of pasa personal na Santa Marta 12  
Nos mes ta deliver cu min 20 saco

### TA BENDE

Na un bon prijs, cas especioso (construi 382 m2)  
ariba  
Terreno propiedad (1145 m2) na paraguana (noord).  
Un barrio tranquil incl. 1 camber pa sirvienta y 2  
apartamento  
Jama cell. no 593-7116 email [wetronv@gmail.com](mailto:wetronv@gmail.com)  
Website [www.wetronv.com](http://www.wetronv.com)



## Family Day di Iglesia Famia di Dios



E laman no ta cos di papia mes, semper dushi y cu un solo cayente manera cu Aruba so tin. Nos kier a bisa na tur esnan cu no ta bay Carnaval, aunke cu na cas tambe ta un dushi lugar pa pasa bo dia y sosega, tambe boso por plania un Family Day. E no ta necesariamente cu e Family Day mester

STA. CRUZ -- Mientras cu Aruba ta Celebrando nan dia cu ta dia di Carnaval, Nos como Iglesia tur aña ariba e dia di Carnaval ta tene nos Family Day y disfruta hunto e naturaleza di Dios. Tur aña e rumannan di Iglesia Famia di Dios ta bini hunto manera un get-to-gether, un grupo ta trece cuminda, un



keda ariba dia di carnaval, pero tambe durante di e aña, ki dushi e ta pa pasa hunto cu bo Famia y conocirnan un dushi dia hunto y sanamente. Un consejo na e Pueblo di Aruba. Cuida curpa y corda semper, Dios Proma. Pa tur contesta, Cristo Hesus ta e solucion. Dios Bendiciona Aruba.

real hunto cu mensahe constructivo Biblico.

otro ta trece cos di bebe, manera softdrink y juice y tambe e toetje no por keda afor. Nos a conversa ariba diferente topico, nos a hunga wega di domino, nos a wak dvd di Tyler Perry, Madea goes to Jail. Un tremendo pelicula cu ta pone bo hari y alavez e ta un enseñanza tambe di loke ta pasa den bida



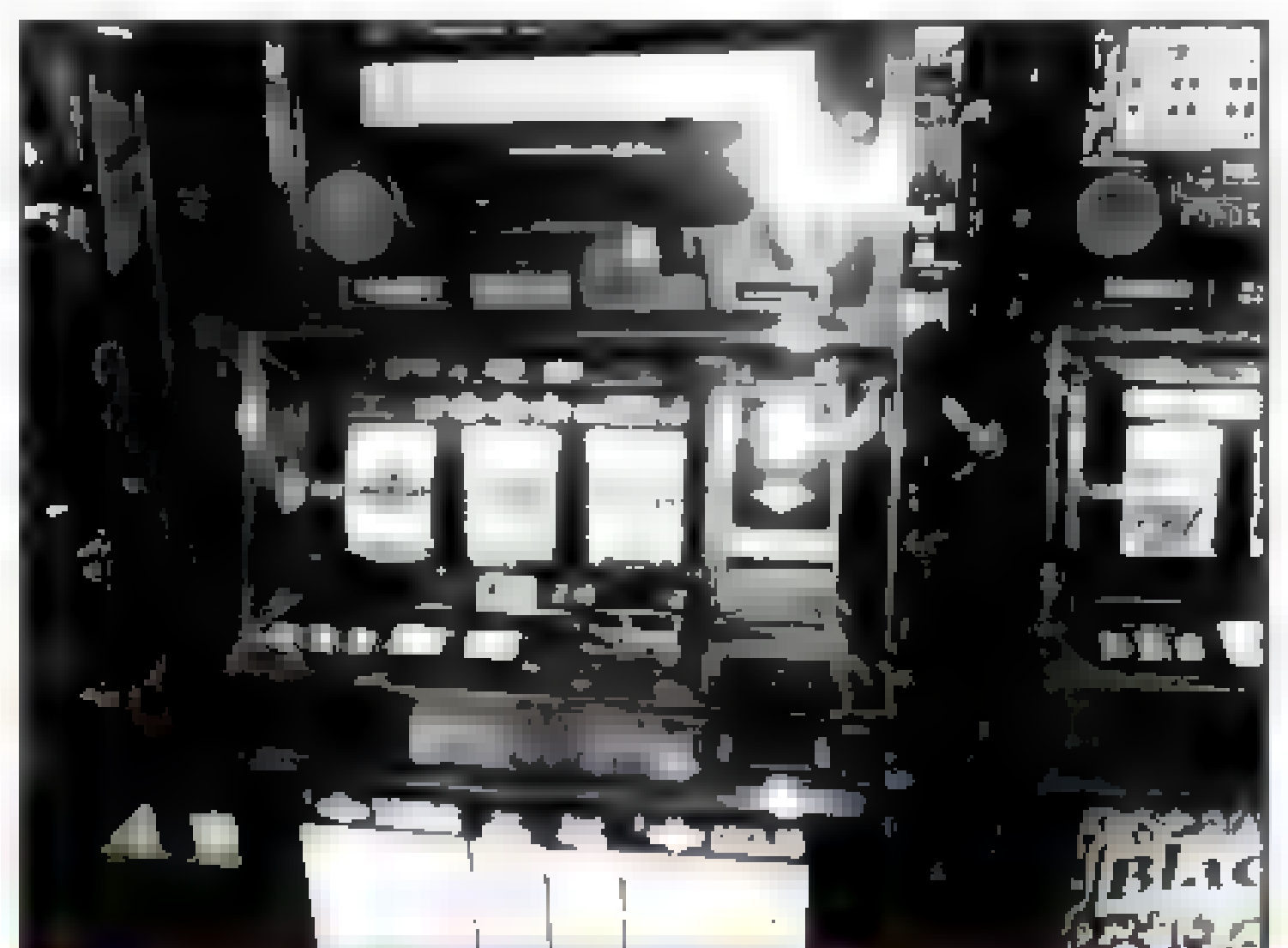
## Crystal Casino ta sigui regala premio MACHINE DI PLAYBOY A PAGA 10 MIL DOLLAR



STA. CRUZ -- E deseo di mas grandi pa cualkier persona ta pa purba bo suerte y gana tambe den un casino. Ta p'esey Crystal Casino ta asina popular bao di e hungadonan pasobra nan a identifica e casino aki caba como esun cu mas suerte. Sra. Arelis Brett de Jatar, procedente for di Venezuela y cu ta di bishita na Aruba y

a dicidi di purba su suerte hungando na e machine "Playboy".

Despues di 30 minuut hungando, el a logra e combinacion "2x Doubbei Playboy" + "1x Red Zeven", cu ta bon pa e bunita premio di \$10.000. E ganador a keda masha contento cu su premio y a priminti di sigui bishita nos isla pa por sigui gana.





# EMOCIONANTE ENTIERO DI CARNACION "SHONE" GEERMAN



STA. CRUZ -- pero cu pasion pa Despues di un enfermedad basta largo sr. Carnacion "Shone" Geerman a pasapa un bida mihor. Un gran deportista

Concepcion na Santa Cruz tabata tin un respons pa despues e restonan mortal wordo hiba pa su

ultimo lugar di sosiego den Santana Catolico na Santa Cruz. Solo di Pueblo kier extende palabranan

di condolencia na famianan, amigo y conocirnan. Cu Shone sosega na Paz.



## Spark a bolter na Tanki Flip



STA. CRUZ -- Riba e caminda principal di Hato pa Tanki Flip, poco pabao di e post di brandweer, algo pasa di 11'or anochi a drenta informe di un auto cu a bolter y tin herido. Di biaha a despacha patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu un v-car V-2457 color blauw spark boca abao pazuid di e rooi cu ta core. Esaki sigur ta muestra cu velocidad halto a causa e accidente aki, cu e auto a bay para te otro banda di caminda. Den e auto tabata tin un estudiante di Xavier University cu a keda herida caminda ambulance a presenta na e sitio y atende.



## Chauffeur a para auto malo y kier culpa truck



STA. CRUZ -- otro banda. E truck bayendo panord den oranan di atardi a drenta informe di un accidente na e luznan di trafico di Sta. Cruz na altura di Botica Maria. Esaki tabata entre un truck

bayendo panord mester a pasa su caminda y e truck a kibra e tire y spiel di e Camry. Riba dje chauffeur di e Camry a bisa polis cu ta a truck a pasa rank'e y



y un Camry caminda a kibra spiel y tire di auto. Di biaha polis a presenta na e sitio y a mira cu e situacion aki ta pa un especialista bin observa con e Camry tabata mal para riba a liña. El'a drenta riba

ha'e riba a liña cual e tabata den su vak corecto. El'a haye ta yama un "famia" polis. Specialistanan di trafico no a kere a storia aki y a puntra algun testigo pa conta locual cu a pasa.

boletín  
**eXtra**  
BOG



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Hillary Clinton: "no-fly zone" riba Libya ta decision di Nacionan Uni



rebeldenan

Den e bataya pa deroca Gaddafi despues di 41 aña di regime tin indicacion cu mas di mil hende a muri caba.

Mas di 200.000 hende a hui pa motibo di e bringamento.

Sra Clinton a re-itera e jamada di su gobierno pa Gaddafi retira pacificamente pero ■ adverti cu e crisis na Libya lo por protracta.

Washington -- Cualquier decision pa impone un zona di prohibicion di vuelo riba Libya, mester ser estableci door di Nacionan Uni y no door di Washington asina Secretario di Estado, Hillary Clinton a bisa.

Sra Clinton ■ bisa cu tabata importante cu un decision asina bini for di e pueblo Libya y no door di un esfuerzo Mericano.

Jamadanan pa intervencion militar ta creciendo, na momento cu forsanan di Gaddafi ta bombardea areanan cu ta den poder di



### Un morto den violencia entre Coptico y Musulmannan na Cairo



Cairo -- Por lo menos un persona a muri den violencianan entre Cristiannan Coptico y Musulmannan na Cairo, asina oficialnan Egypcio a bisa. Informacionnan a bisa cu e victima tabata un Cristian Coptico. Tin mas hende cu a ser herida.

E violencia ■ cuminsa durante un protesta di e Copticonan, contra e kramamento di un iglesia, siman pasa. Testigonan ■ bisa cu ehercito ■ tira

den laira pa plama e demostrantenan.

E violencianan aki ta tuma lugar, dos luna despues cu un bombardero suicidio a mata 23 persona na un iglesia Coptico na Alexandria.

Na Januari un homber Egypcio a ser sentencia na morto pa motibo ■ a tira seis Coptico mata y un polis Musulman, na Naga Hamady den sur di Egypto.

### Video nobo di 9/11 for di helicopter di WTC



New York -- Videonan nobo a sali, ■ e atakenan di 11 di September 2001 nba ■ World Trade Center na New York, cu a ser filma door di tripulacion di un helicopter policialcua speransaenvano ■ rescata trahadornan di oficina atrapa. E video aki ta muestra con e nave tabata cerca di e daknan di e toren-nan y mester a

retira ora cu e prome toren a basha aden. E video a ser publica door di un agencia ■ gobierno Mericano cu tabata investigando ■ colapso. Espacio aereo riba e toren-nan tabata sera pa helicopternan di nobia, asina cu a sali masha poco video di ■ atake for ■ aire.

E Instituto Nacional di

Standard-nan y Tecnologia a obtene e video for di e departamento di polis di New York, durante su investigacion di e colapso structural di e "Twin towers".

Mas di 2.800 persona ■ ser mata ora cu secuestradornan ■ dal dos avion jet di pasahero den e edificacion.

### Prome Dama di Guatemala Sandra Torres lo core pa presidente

Ciudad di Guatemala -- E prome dama ■ Guatemala, Sandra Torres de Colom ■ bisa ■ e lo ta candidato pa susede su esposo, Alvaro Colom den e eleccionnan presidencial na September.

Sra. Torres a anuncia su candidatura pa ■ partido di gobierno, apesar di un prohibicion constitucional ■ pa famianan di e presidente na mando susediele.

Su ■ abogadonan ta argumenta cu ■ prohibicion ta contra e derecho di tur Guatemalteco pa bai eleccion. Sra. Torres ■ bisa cu e ta reaccionando riba un "clamor popular" pa ■ bai eleccion. E ■



anuncia su candidatura na un demostracion na Mixco cu ta un suburbio pover di ■ Ciudad di Guatemala. Sra. Torres, como e prome dama ta supervisando programanan di asistencia pa pobresa, y a bisa cu su meta ta pa construi un Guatemala cu "pas social y speransa".

"Esaki ta un candidatura inconstitucional, pero

nos mester pasa door di tur procesonan cu ley ta rekeri" asina ex General Otto Perez Molina, candidato pa e Partido Patriotico di oposicion derechista, a bisa.

Corte Constitucional lo dicidi riba e valides ■ e candidatura di Sra. Torres na September. Si e ser elegi e lo ta e prome presidente femenino di Guatemala.

## NOTICIA INTERNACIONAL

### Hugo Chavez ta perde stadion di Libia na su honor



Tripoli -- Un stadion den Oriente di Libia, cu tabatatin nomber di Presidente Hugo Chavez na su honor, a perde su titulo, segun gruponan di oposicion a bisa.

di "Martirnan di Februari", na memoria di e personanan cu a ser mata den e bringamentonan pa deroca e lider Libio, Muammar Gaddafi.

E "Stadion Hugo Chavez", banda di Benghazi, haya e nomber oficial nobo

Presidente Chavez ta un aliado hopi cerca di Gaddafi. Siman pasa e ofrece pa intermedia den e conflicto na Libia.

### Intimidacion di China riba prensa estranhero

Beijing -- Den oranan tempran di mainta polisnan Chines tabata bati na portanan di coresponsalnan internacional cu ta staciona na Beijing, demandando pa mira nan credencialnan di prensa. E accionnan aki ta parti aparentemente di un campaña den e reciente dianan pa monitorea y intimida reporteronan estranhero na China. Temornan tocante revolucionnan cu ta tumando lugar den e mundo Arabe a causa un estado di paranoia den e servicionan interno di seguridad di China. Pa e ultimo tres weekendnan, cantidad grandi di



polisnan y personal di seguridad na civil inunda e sitionan den e ciudadnan mas grandi, na unda cu jamadananonimo riba internet, a pidi e hendenan tene protestanan silencioso. E tipo di tacticanan aki cu ta ser usa, ta pa domina versionnan cu e aparato extensivo y represivo di

seguridad publico usa pa intimida y silencia e ciudadanonan Chines, kende autoridadnan ta considera como amenasanan "stabilidad social". Usualmente nan tin hendenan como blanco, cu ser considera como amenasanan pa e control di e Partido Comunista.

### 08-08A-08B-OBC-08D

### Carnaval di Brazil, E carnaval mas grandi di mundo

### Porlomenos 20 morto den explosion na Pakistan



Faisalabad -- Por lo menos 20 persona a ser mata y mas di 120 persona herida, despues cu un bom cu auto a explota na un stacion di gas den e ciudad di Faisalabad di Pakistan.

E bom a causa cu varios cilindro di gas a explota, destruyendo autonan y edificionan.

Militantenan regularmente ta bombardea blanconan rond Pakistan, pero esaki ta prome bombardeo na

Faisalabad den reciente añanan.

Talibannan di Pakistan a bisa cu nan efectua e atake, vengando morto di un di nan miembronan den custodia.

"No tabata trata aki cu un atake suicidio", asina e comisionado di e ciudad, Tahir Husain, a bisa.

"E bom a explota banda di cilindernan cu gas, cu a causa un explosion mas grandi.



Rio de Janeiro -- Schoolnan di samba na Brazil a desfila di dos anochi consecutivo bailando den e Sambadrome. E fiesta monstruoso aki ta atrae miles di hende cu ta bin admira e Carnaval di mas grandi na mundo. Esaki no ta solamente den e Sambadrome, pero e locura festivo ta tuma lugar den henter e ciudad. E scolnan di samba ta competi fuertemente y ta ser husga pa nan carosa musica, flota y canto. Pa tres di e scolnan, incluyendo Uniao da Ilha, tabata un careda contra tempo pa nan bini cla na ora, despues

di un candela den nan warehouse cu a destrui hopi di nan trahe-nan y nan flotanan. Grande Rio y Portela, tabata otro scolnan cu a ser atrapa den e candela. Tur tres a presenta un fabuloso show y no a pasa door di husgamento. Grande

Rio a haña apoyo di un celebridad di futbol, Ronaldinho, kende a canta e cancion di e scol. Y prome cu e presentacion final a termina, e planeadornan di Carnaval di Brazil a cuminsa pensa caba riba e carnaval di otro aña, "Carnaval do Brazil", esun mas bunita grandi y famoso di mundo.





## Reflexion Special

" Oasis Di Calmo "

Un Oasis di scapa di e stress diario.  
Un Oasis despues di dia-nan di Fiesta..  
Un Oasis di Paz  
Un Oasis di Calmo ..

Despues di e dia-nan druk, pisayen di musica ta bon  
pa sali for di ■ desierto  
di musica y yen ■ Fiesta y baliamento

Awor nos cada un tin cu busca " Un Oasis di calmo "  
... pa refresca nos mente  
y un descanso pa e curpa y curazon..

Awor nos cada un tin cu busca e presencia ■ Dios  
Tata den nos bida ■ asina  
nos por sosega den "Un Oasis ■ calmo" pa hanya  
bek ■ calmo berdadero  
Dios Tata semper ■ tin un lugar ■ descanso pa un y  
tur " Ultimate Peace "

E palabra di Dios Ta para skirbi den Salmo 118 24  
Esaki ta e dia ■ Señor  
a traha, laga nos regosiha y ta contento den dije.  
Amen.

E presencia precioso ■ Dios Tata ta nos " Ultimate  
Peace " un lugar ■ bo por  
sosega dushi asina y laga Dios Tata y Spirito Santo  
dirigi y tumá control di nos  
bida, y guia nos cada un den un direccion dushi y ■  
berdadero gozo. Amen

Skirbi pa Sweethearth Lady Esperanza (Sansha/  
Sasha) Koolman-P

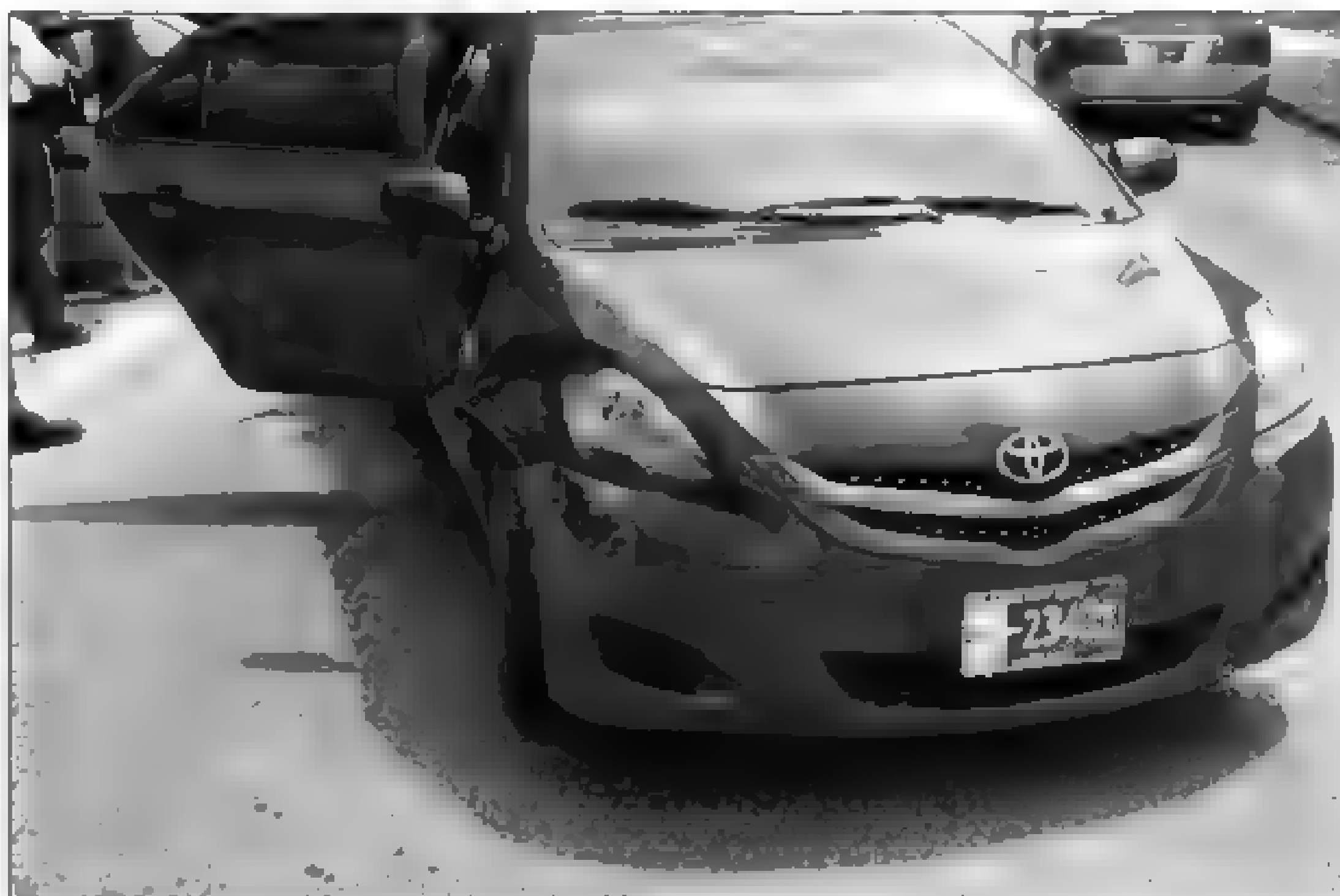
## Auto a dal tras di otro na Sabana Liber

STA. CRUZ -- Diarazon den oranan di mainta riba e cerro di Sabana Liber a sosode un accidente despues cu awa ■ cabi yobe aki un van ■ compania a bay dal tras di un suv ■ biaha a despacha polis na e sitio. Na yegada di e patruya ta constata di un accidente caminda un mini van ■ dal tras di un suv caminda e

chofer probablemente no a regula su velocidad y debi na caminda muha ■ tire di auto ■ slip y dal tras ■ e auto. No tabatin herido y daño material tabata minimaal. Un rato despues ■ 8 or riba ■ sero ■ Sabana liber un SUV y un van di compania ta dal tras di otro pe motibo cu e caminda twt muha



## Chauffeur cu velocidad halto no a paga tino na auto para



STA. CRUZ -- Diarazon algo pasa di 2'or atardi dilanti Sede di MEP riba e caminda principal a drenta informe di un accidente caminda tin tres auto y daño material di biaha a despacha patruya na e sitio.

Na yegada di patruya ta constata cu tin tres auto involvi aki e chauffeur di e yaris cora A-23939 a pone señal na su man robes pa bay pabao y e otro Yaris cora A-23401 a para su



tras y aki un chofer ■ chevrolet A-13607 no a regula su velocidad ni distancia y ■ pone atencion den trafico y a dal tras di e yaris y aki e Yaris a bay dal

riba e Yaris su dilanti. Daño material tabata considerabel y un señora cu dolor na nek caminda ambulance a bin atende.

## DAMITA A SER ENCONTRA!!!!

STA. CRUZ -- Diarazon den oranan ■ anochi mama di ■ damita Lakeisha Jerman ■ bin encontra cu su yiu muher den area ■ San Nicolas, unda cu for di 8 di Maart no a regresa cam mas. E mama a presenta na warda cu e yiu muher pa autoridadnan ta na altura y a papia cune pero e no kier a bisa locual cu ■ pasa. Autoridad ■ continua cu e investigacion aki

## A DESAPARECE



NOMBER: LAKEISHA (KEISHA) JERMAN  
EDAD: 16  
ALTURA: 1.65 cm  
PESO: 60kg

Keisha a desaparece cu su yiu muher den area ■ San Nicolas, unda cu for di 8 di Maart no a regresa cam mas. E mama a presenta na warda cu e yiu muher pa autoridadnan ta na altura y a papia cune pero e no kier a bisa locual cu ■ pasa. Autoridad ■ continua cu e investigacion aki

DEFICIT: CUALQUIER INFORMACION OF TIP  
YAMA POLICIA. 91144



**Scol di Evangelizacion  
Mgr. A. van der Veen  
Zeppenfeldt Aruba ta  
anuncia:**

**Curso Eliseo**

Scol di Evangelizacion ta un Scol Catolico cu a wordo funda pa Pastoor Emiliano Tardif, en feliz memoria hunto cu e laico Jose Prado Flores, contestando e yamada di Papa Pablo VI (Evangelii Nuntiandi) y tambe Papa Juan Pablo II (Cristifideles laici) pa cu un "Evangelizacion Nobo". Esaki ta ser expresa den e forma con e Evangelio di nos Señor Hesu-Cristo ta wordo proclama na creyentanan, esta den su Ardor Metodnan y Expresionnan. Aki nos mester pensa riba tur e programanan catolico na radio, television, concierto di gospel, asambleanan y mas cu tur cos nos propio manera di biba! (practica loke nos ta predika). Di e forma aki Pastoor Emiliano y e laico Prado Flores e un nan experiencia y carisma nan pa lanta un "Scol di Evangelizacion" tanto na Mexico (Escuela di Evangelizacion San Andres) y Republica Dominicana (Sto. Domingo "Escuela de Evangelizacion Juan Pablo II") cu ta wordo considera e dos "escuela madre".

Ta conta cu mas di 2000 scol rond mundo incluyendo Aruba.

Aruba a wordo rikamente bendiciona ya pa 10 aña caba desde cu e school e wordo funda y numeroso ta tur e testimonionan cu tin di tur esnan cu a wordo formá y prepara atravez di "Scol di Evangelizacion" pa sigui duna (mas) sirbishi na Iglesia Catolica.

Cu gozo ta anuncia e curso ELISEO, cu lo tuma lugar den e week-end di 11-12-13 di Maart awor na Centro Pastoral, na Sta. Cruz.

Curso ELISEO ta pa tur esnan cu a termina curso nan Felipe y Isaias y tin como meta pa transforma e vision di e evangelisador di awendia den uno conforme e vision di Señor Dios.

E horano e diabierna 11 Maart di 6:00 pm pa 10:15 pm, diasabra 12 Maart di 8:30 am te 6:30 pm y diadomingo 13 Maart di 8:00 am te cu 4:00 pm.

Awor cu nos ta den Cuaresma, laga nos ban entrega Dios "nos tempo" y nos "disponibilidad" como un sacrificio santo p'E.

Nos ta pidi pa bin cu Bijbel y materiaal pa skirbi y un curason habri pa ricibi hopi gracia y bendicion di nos Señor Dios.

Pa mas informacion por bel Centro Pastoral na 585-5985 of famia Werleman na 563-6838/ 592-2357/ 585-2357.

E revelacion ta tarda si pa keda cumpli, pero e tempo stipula ta kore yega sigur y e no resulta un mensahe falso. Maske cuanto e dura, sigui spera. Loke Mi ta bay revela ta bini sigur y no ta yega laat - Habakuk 2,3.

## Pastoor Frederick Heemstadt Dedicando su dos Nietonan na Dios



Aiden y Evan ta e nomber di e dos morochonan cu ta e nietonan di nos Pastoor Frederick Heemstadt y nos Estimada Patricia Heemstadt e en paz descanse. Mama y Tata di e babynan cu ta Dwight y Sandrine Tanta y omonan, Tabitha y Emanuel, Dwain y Sabine. Pastoor Frederick tin mas cu 18 aña ta dedicando babynan na Dios y awe 20 e Februari 2011, e e prome biaha cu Pastoor Frederick a haya e dobbel Honor e no solamente e dedica dos baby na Dios, pero na dedica su propio nietonan Aiden y Evan den e man e nos Dios. Todopoderoso Mescos cu ora nos tasesa den e Bijbel e palabra di Dios con Abraham con Moises, con Jacob tabata dedica babynan na Dios y ta profetiza riba

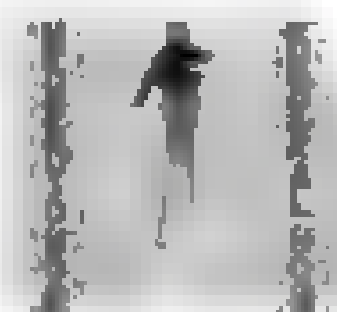
nan bida, asina Pastoor Frederick e profetiza riba su dos nietonan. Pa nan no solamente lanta y bira hombernan dedicando nan bida na Dios, pero tambe e nan por ta un Bendicion pa nan pais y unda cu nan bay cu Dios su nomber e wordo Glorifica y Halza Iglesia Famia di Dios, Iglesia El faro y Iglesia Circle of Love hunto cu tur

amigonan y conocirnan ta manda un Felicitacion na Famia Heemstadt. Cu Dios sigui Bendiciona boso ricamente. Nos pregunta na nos Pastoor Frederick ta, cual di e babynan, Aiden of Evan lo bira den futuro nos proximo pastoor y lo sigui den e pasonan di nan Abuelo?



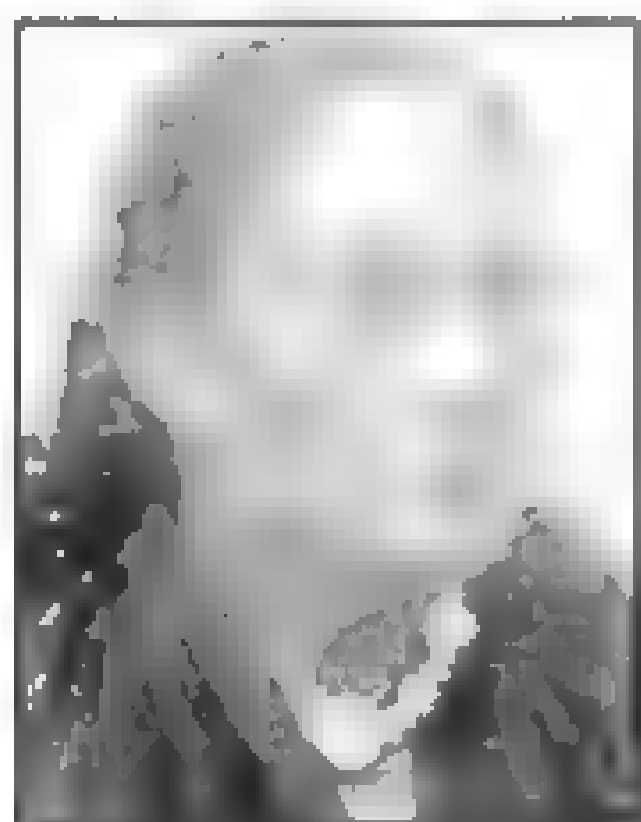


## Gradicimento / Invitacion



## Mementomori Funeral Home

Pa medio di esaki nos ta gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a musta nan atencion y sosten durante su fayecimento y entierro di nos mama, wela y ruman stima:



### **Rosa Maria "Shon Jojo" Croes-Koolman**

Nos gradicimento ta bay na tur famia, amiga, bisiña y conocirnan cu a duna nos nan sosten durante dianan dificil cu nos a pasa aden. Na tur esnan cu a yama, bishita, manda krans telegram nos mas sincero gradicimento.

Cu Dios bendiciona cada un di boso.

Un danki special ta bay na Wit Gele Kruis pa nan atencion, Lite-Life y Wondenpoli pa nan transportacion y Aruba Lions pa e cama special.

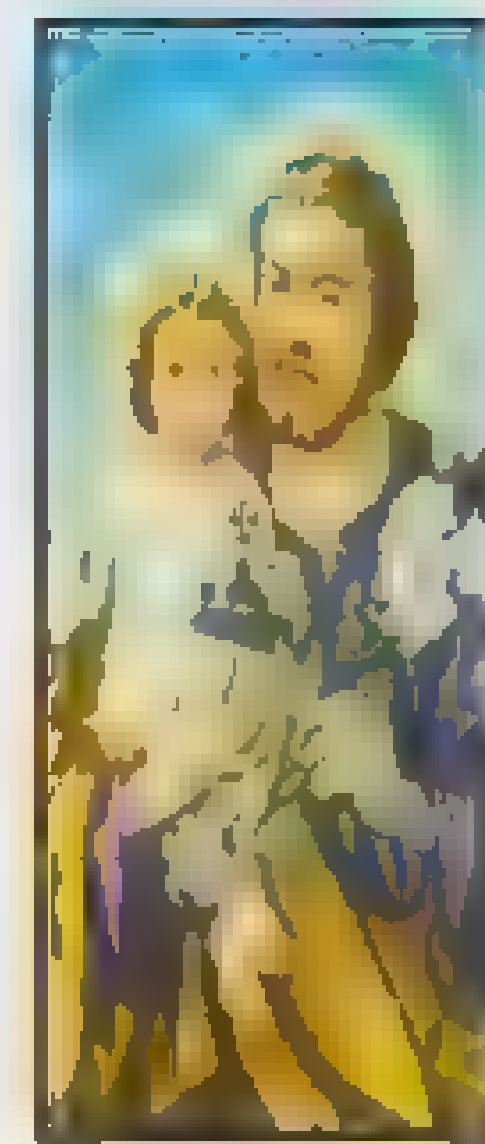
Un danki na Mementomori Funeral Home N.V., Yolanda, Leo y Eugene pa nan tremendo servicio.

Un danki na Randal Croes pa su bunita canticanan

Boso sosten tabata un gran Consuelo pa nos Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa riba:

Diahuebs 10 di Maart 2011, tur pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcon na Santa Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia.  
Na nomber di yiunan y famia Croes-Koolman



SAN JOSE

## **PRESS RELEASE NOBENA-MISA NA HONOR**

**San Jose; Patrono di nos casnan di famia.**

Diahuebs, 10 di maart venidero ta cuminsa un nobena na honor di San Jose cu ta Tata Wardador di Hesus.

Despues di Mama Maria ta San Jose ta e Santo di mas grandi den shelo, e ta modelo ehemplar pa nos casnan di famia.

San Jose ta e Patrono di nos Iglesia.

Un invitashon ta bai na tur hende pa asisti na e nobena aki na Misa San Francisco na Playa. En especial nos hende hombernan.

Nobena ta cuminsa pa 6:00 'or di anochi.

Dia 11 i 18 di maart nobena ta cuminsa pa 5:45 or di anochi.

Laga nos resa hunto pa pidi San Jose pa tur problemanan y sufrimentonan den nos casnan, pa protekshon pa nos judicio y tambe pa nos unnan contra tur crimen, ladroneria y otro peligeran cu por ta menasa nos finianan.

Dia 19 di maart ta fiesta grandi di San Jose.

Dura ano i dini tur pasobra nos tur mester di e Santo aki pa juda nos den nos necesidad.



**SETAR ta participa fayecimento di:**

### **Sr. Ludwick Aubrey Maxwell**

Tata di nos colega

Srta Beryl Maxwell

trahando den openbare centrale y setarnet operations

Acto di entierro lo tuma lugar na St. Maarten

**Adres pa condolencia website:**

[www-la-maxwell@hotmail.com](mailto:www-la-maxwell@hotmail.com)

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia

na Beryl y demas famia.



*" Señor ta mi wardador, mi  
n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba  
berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa  
tranquil, pa mi bolbe haya  
fuerza. "*  
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza  
na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento di  
nos tata stima:



**Juan Carlos  
Gomez**  
mihor conoci como:  
"Juancho"  
na edad di 75 aña

Acto di entierro ta tuma  
lugar **diahuebs 10 di  
Maart 2011 pa 4'or di  
atardi** saliendo for di  
Misa San Francisco  
pa santana den Caya  
Ernesto Petronia .  
E resto mortal lo ta  
reposa for di 2'or di  
atardi den Misa San  
Francisco na Playa

Nos ta lamenta cu  
despues di entierro nos  
no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

## Gradicimento/ Invitacion



Su mama stima Betty  
Herrera, Antonia Valdez  
manera un mama y bon amiga, rumannan y demas  
famia kier a gradici tur hende cu a muestra nan  
atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y  
entiero di nan yiu, ruman, tanta y sobrina tan stima

## Petra Seferina del Carmen Herrera "Tika"



Palabranan di gradicimento  
ta bay na:

Su internista dr.  
Eddie Falconi  
Su dokter di cas dr.  
Cheung

Tur e enfermeronan di Gastroscopie afdeling  
di dr. Horacio Oduber Hospital

Tur e boluntarionan di Edmund Harms  
Foundation

Prima Mirtha de Haseth-Bislick  
Sra. Kelly

Pastoor Juancho

The Olive Tree Funeral Home bao direccion  
di Eugene Maduro y Gerard Halley  
pa nan excelente servicio cu tanto dedicacion.  
Tur pero tur hende cu a reza pa Tika  
Tur esnan cu a haci un donacion na Edmund  
Harms Foundation, tur esnan cu a  
manda flor, krans, telegram, e-mails, y tambe  
ariba facebook y tur yamadan.

Pa nan atencion, amor, oracion y bon cuido cu lo  
keda pa semper graba den nos curazon.

Gratitud na nos Creador cu a carga Tika y nos tur  
durante su enfermedad.  
Tambe pa a regala nos un Tika special cu a siña nos  
cu aunke e no por a papia, cu amor ta loke ta mas  
importante den comunicacion y entendimento y  
asina di mes harmonia, paz y felicidad lo reina den  
cada hogar bendiciona cu un ser special.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocinan  
pa asisti na tres santo sacrificio di Misa cual lo tuma  
lugar riba:

**Diahuebs 10 di Maart y  
Diabierna 11 di Maart 2011**

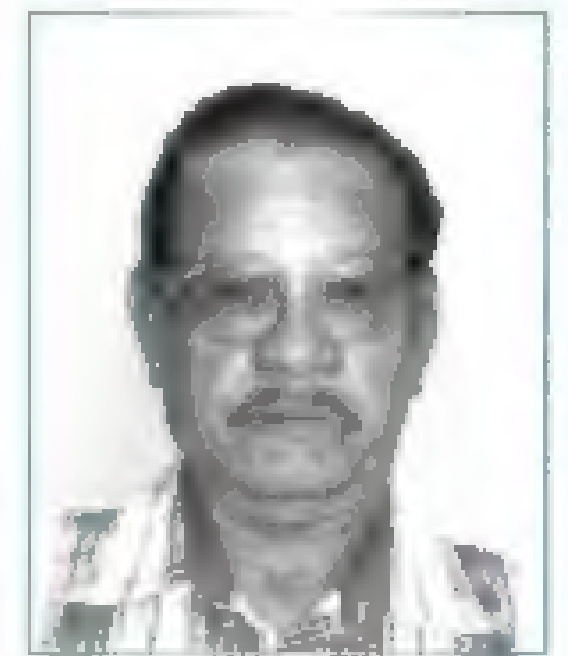
Tur na Misa Santa Teresita na San Nicolas pa 6:30 di  
atardi

Boso presencia ta altamente aprecia.

## Gradicimento/ Invitacion



Na nomber di famia nos  
ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a muestra nan  
atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di



## Sr. Jose Maria Maduro

Danki na su dokterman Dr. J. v/d Linden, Dr. M. Ponson,  
Dr. Edgard Cacaes y Dr. Wassenaar. Nos ta gradici di  
curazon na tur cu a yuda nos durante su enfermedad,  
Dios bendiciona boso. Na Eugene y Gerard di Olive Tree  
Funeral Home un danki grandi pa boso bon servicio. Na tur  
esnan cu a bel, a pasa a mail y manda krans, danki.

Alavez ta invita boso pa asisti na tres santo sacrificio di  
Misa cual lo tuma lugar riba:

**Diabierna 11 di Maart 2011** na Misa Cristo Rey na Brazil  
pa 7or di anochi.

Despues di e ultimo misa **Dia 11 di Maart 2011** lo tuma  
lugar un Santo Rosario na Rool Master 238.  
Boso presencia ta altamente aprecia.

**Diamars 15 di Maart** Grupo "Pan di San  
Antonio" ta cuminsa cu e Trecena (13  
diamars) na honor di San Antonio di Padua.

Na misa Inmaculada Concepcion Sta.  
Cruz ta cuminsa pa 6'or pm cu canto y  
Oracionnan, sigui pa un Santo Sacrificio di  
misa 7'or.

Pa reza pa paz y tranquilidad na Aruba y  
mundo henter.

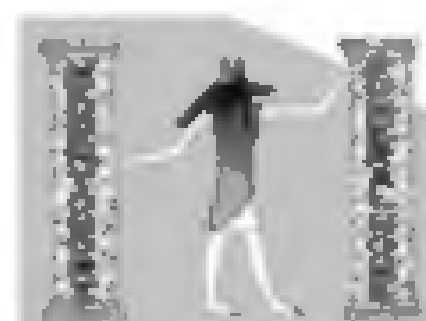
Santonan ta siña nos un caminda sigur pa  
alcanza felicidad apesar di e Turbulencianan  
di bida.

Laga nos sigui e caminda di santidad cu  
San Antonio ta propone na nos: Laga nos  
cana den e caminda di amor y yena nos  
curazon cu anhelo pa busca e reino cu ta  
bini.

Alavez tur fiel y deboto ta keda cordialmente  
invita pa asisti na un Anochi spiritual cu un  
pelicula di e bida di San Antonio.

Lo tin tambe diferente buki y articulonan  
religioso.





## Mementomori Funeral Home

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas,  
ta di dj'E mi salvacion ta bini. "*

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



## Estivenne Lindy

mihor conoci como: "Benjo"  
na edad di 49 aña

Na number di su:

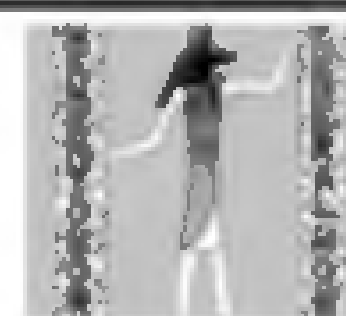
esposa:	Cletude Civil
yiunan:	Lindy Nadi Lindy Jean Claudy Lindy Judith Lindy Wilson Lindy Sandra Lindy Enack Lindy Katia Lindy Pierre
amiga:	Teliacia Jean Loui
rumannan:	Jean CLaudel y Ceris Maltide na Aruba Jean Wilguere na Francia Jean Maude na Francia Jean Previlon na Haiti Jean Dieusovens na Florida Belgius Mercidieu na Aruba
sobrinonan na Aruba:	Jean Maudline Jean Rebeca Jean Lindel
omonan:	Serece Mira beau na Canada Fresnel Mirabeau na Canada Charles Mirabeau na Canada

y demas famia ta invita tur amigo, bisia y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **diasabra 12 di Maart 2011** pa 4:15 di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa sabtaba den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementomori Funeral Home

### Adres pa condolencia:

Mementomori Funeral Home  
Diabierna 11 di Maart 2011 di 6'or pa 8'or di anochi

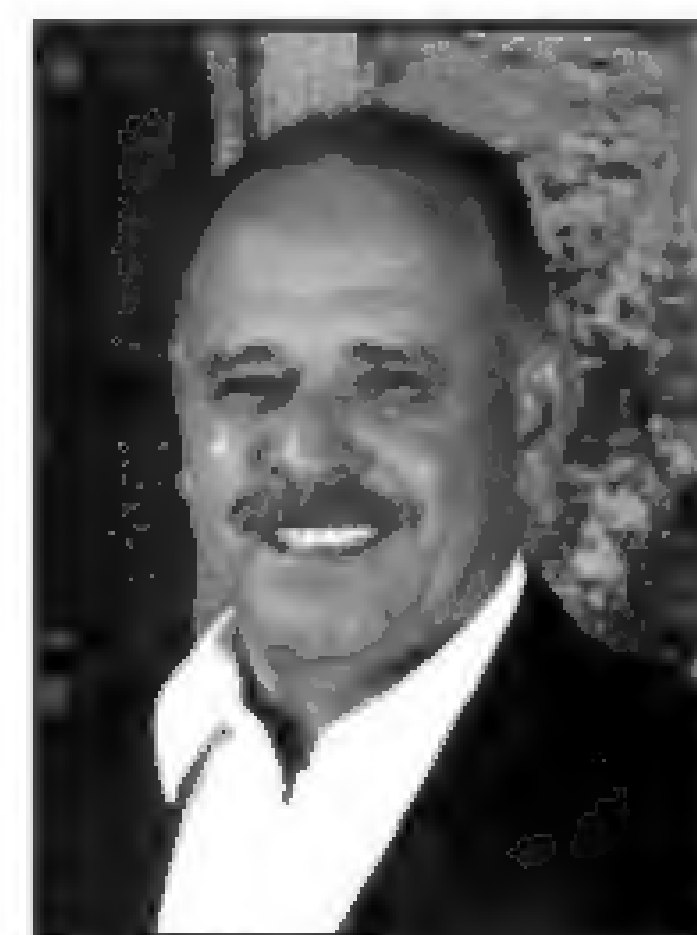
Despues di velorio na Mementomori Funeral Home diabierna lo tin oportunidad pa bishita famia na cas Braziliestraat 4, Oranjestad di 8'or pa 10'or di anochi/



## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Na number di yiunan, rumannan, nietonan y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento inespera y entierro di nos defunto stima:



## Marco Ephraim Tromp

*cariñosamente yama: Frannie*

Nos gradicimento di curazon ta bay pa tur famia, amigonan y conocinan cu a duna nos nan sosten durante dlanan dificil cu nos a pasa den. Na tur esnan cu a yama, bishita of manda krans, telegram nos mas sincero agradecimento.

Cu Dios bendiciona cada un di boso pa sosten y atencion duna na nos.

Alavez nos kier invita tur famia, amigo y conocinan pa 3 santo sacrificio di misa ariba:

**Diabierna 11 di Maart 2011 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.**

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di famia Tromp



Nos oracion lo ta riba  
Diahuebs: 10 Maart 2011  
Por favor tuma bon nota  
di e cambio pa e siman aki  
Comunidad Misioneronan di Hesus  
ta extende un caluroso invitacion  
na pueblo di Aruba pa bini ku un  
curazon habri pa alaba y adora  
Señor y ricibi liberacion, sanacion  
y restauracion cerca Cristo Hesus  
Riba diahuebs awor:

Dia: 10 Maart 2011  
Ora: 7:30-9:30 pm  
Lugar: Jacintha Kleuterschool  
Adres: Patiastraat #19 Dakota

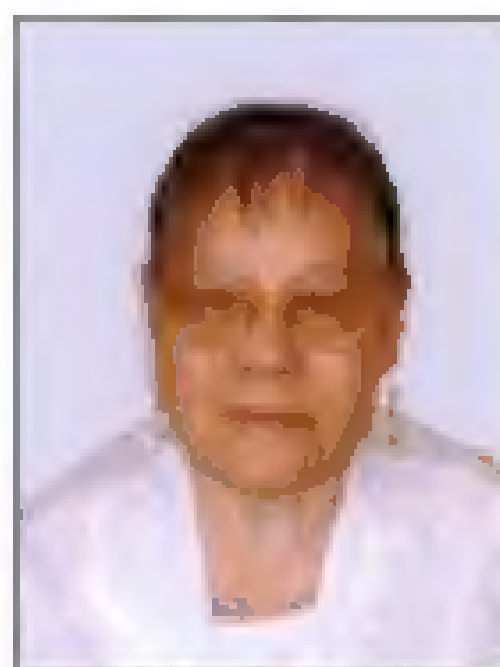
Pa bo bida keda yena cu e forza  
di Cristo Hesus scucha e Misioneronan  
na Radio Latina 92.3 tur diasabra  
mainta di 6:00-8:00 am den e programa

**E VOZ DI FE**

Laga nan alaba SEÑOR su Nomer,  
como su Nomer so ta eleva, su mahestad riba  
cielo y tera. El'a duna su pueblo forza grandi, tur  
su fielnan ta canta su alabanza, yunan di Israel, su  
pueblo mas yega.

Alaba sea SEÑOR | Salmo 148:13-14

Cu honda pena ARUBA ARMORED TRANSFER  
N.V. a tuma nota di fayecimento di:



## SRA. CLARITA RAS-BAREÑO

Na bida suegra di nos colega  
TREY WYATT

Nos ta extende nos mas sincero palabra di  
pesame na Trey y Mervin y su distinguida famia,  
deseando nan hopi forza den a momento dificil aki.

Den nomber di ARUBA  
ARMORED TRANSFER N.V.  
Staff y Personal

Mevr. Gisela Alejandra  
Irausquin,  
Director

## CAMINDA DI CRUZ TUR DIABIerna DI CUARESMA 4:30 DI MARDUGA NA PAROKIA CRISTO REY NA BRASIL

Pa medio di esaki Pastoor Jairo di Brasil ta  
participa cu lo tin caminda di cruz tur diabierna  
den cuaresma pa 4:30 di marduga sigui pa santo  
sacrificio di misa, cu lo termina mas of menos 5:45  
asina tur hende por pai trabou despues. Y atardi e  
caminda di crus lo ta 8:00 di atardi sigui pa santo  
sacrificio di misa. Ademá pastoor ta participa  
cu e misanan di tur dia por wordo scucha live via  
internet na [www.parokiacrstorey.com](http://www.parokiacrstorey.com)  
NB Miembronan di prensa sea asina bon di publica  
esaki pa mi pa mayan  
Pastoor Jairo Maduro di Brasil.



"Bao di halanan di Dios mi ta sigur"

Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo, ta hospeda den  
sombra di Dios Omnipotente,  
bisa Señor.

"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta  
pone mi confianza"

Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos defunto  
stima:

## Magdalena Maria Tromp-Martinus

Mihor conoci como "Magda"

\*13-10-1949 † 08-03-2011

Na nomber di su esposo: Sr. Emiliano (Janjo) Tromp



**Su yunan:** Giancarlo Tromp y compaÑera Jennifer Wever y  
yiu Brian Tromp  
**Su nieta stima:** Jenny-Laine Tromp  
**Su suegra:** Sra. Viuda Maria Tromp-Jacobs  
**Su iha stima:** Esther Croes  
**Su rumannan:** Benito Martinus y yunan  
Marieta y esposo Eusebio Croes y yiu  
Dominico Martinus y yunan  
Edwin y esposa Margot Chirino y yunan  
Juan y esposa Marisol Martinus y yunan  
Altagracia y esposo Oslin Ruiz y yunan  
Lourdes Martinus y yiu

**Su subrino stima:** Rayen Martinus

**Swa- y cuñanan:** Vicente Tromp y famia  
Ana Croes y famia  
Francisca Hidalgo y famia  
Rosa Weller y famia  
Silvia Lampe y famia  
Lucas Tromp y famia  
Bernadeta Kelly y famia  
Irma Tromp  
Mario Tromp  
Robbie Tromp y famia

Primo- y primanan, subrino- y subrinanan, amigo- y amiganan.

Demas famianan:

Martinus, Tromp, Wever, Croes, Chirino, Henriquez, Ruiz, de Windt, Soliana,  
Hellement, Lopez, Korsen, Arends, Amaya, Matheo, Marquez, Eckmeyer,  
Orman, Gorissing, Jansen, Mohan, Sanchez, Boekhoudt, Richardson, Jacobs,  
Baly, Zambrano, Giel, Guanipa, Perez, Rivas, Paula, Gnecco  
y Pieters.

Su ex-coleganan di British American Insurance.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida un of otro  
famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisia y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar  
**Diabierna 11 di Maart 2011 pa 4'or di atardi** saliendo for di Misa San Francisco na Playa  
pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.

E resto mortal di "Magdalena Maria" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa San Francisco  
na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



## SETAR

SETAR ta participa fayecimento di



## Magdalena Maria Tromp Martinus

Mihor conoci como "Magda"

Mama di nos colega

Giancarlo Tromp

Call Center Agent den nos Call Center

Acto di entierro ta tuma lugar diabierna dia 11 di Maart 2011 pa 4'or di atardi  
na Misa San Francisco na Oranjestad y despues saliendo pa Santana Catolico na  
Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Magda lo reposa for di 2'or di atardi  
den Misa San Francisco na Playa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di  
condolencia  
na Giancarlo y demas famia.



## Diadomingo awor ta cuminsa "Copa Himno y Bandera 2011" na Aruba Jrs. Ballpark



STA. CRUZ -- Diadomingo awor Maart 13 2011 lo cuminsa e campeonato grandi di tur aña, esta "Copa Himno y Bandera 2011" pa equiponan di Liga Mayor di Aruba. E campeonato ta cuminsa dia 13 di Maart y ta termina dia 3 di April 2011. Pa locual ta e campeonato entre Aruba, Corsow y Bonaire, esaki lo ta dianan 18, 19 y 20 di Maart pa e titulo di "Copa A.B.C. Himno y Bandera 2011". Lo bai ta aki na Aruba e teamnan di Corsow cu ta Jaws, Flamboyant y Curacao Superstars y di Bonaire e equipo Dragons. E weganan pa Diadomingo awor ta lo

siguiente: 9.30 a.m. La Moderna Sluggers vs. Infinity Classics valido pa "Copa Himno y Bandera 2011". 11.00 a.m. Aruba Jrs. lo enfrenta Astros Powerade valido pa e "Copa 25 aña Status Aparte". Despues ta sigi e partido entre di Kibaima A.I.S. y San Nicolaas Movers. Pa 2.00 p.m. Budlight Braves ta subi tereno contra di Racquetters M.N.O. y e ultimo partido lo ta pa 4.00 p.m. entre di Marine Dolphins y Boomerang Old Parr tur valido pa "Copa Himno y Bandera 2011". Un y tur ta bon bini Diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro.

## Despues di simannan druk di carnaval, The Boss Racing Foundation ta anula caredanan di caya



STA. CRUZ -- Diasabra 12 di Maart lo tin "Back 2 Street Legal". Unda velocidad ta un prohibicion riba caya riba pista e lo hacibo un ganador. Careda lo bay ta na e lugar di semper Aruba Raceway Palomarga. Categoria nan cu lo core ta

auto cu un premio di 1000,- florin y scooter cu 250,- florin. "no 2<sup>o</sup> place, winner takes all!" The Boss Racing Foundation ta invita henter pueblo di Aruba pa bin y core riba pista di drag unda cu seguridad ta conta. Nos ta lopa pariba.

## Wega di RCA contra Estrella RCA Big Wheel Lottery contra Estrella



STA. CRUZ -- Diabierna dia 11 di Maart lo bay tin un tremendo wega den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota. E tricolornan di RCA Big Wheel Lottery lo enfrenta e naranjadan di Sta. Cruz Estrella. E wega aki ta uno hopi importante pa RCA, mirando cu un triunfo riba Estrella, RCA ta bay cu 3 punto y ta pone RCA cu un pia den clasificacion pa e playoff di campeonato 2010-2011 cu 30 punto. Estrella sigur sigur no lo duna un bataya facil contra RCA si mira cu Estrella como sub-campeon di aña pasa ta na di 6 lugar cu 17 punto. Banda di esaki den e prome rond nan a perde caba cu RCA 2-0 y e biaha aki nan lo kier gana. RCA, na su turno lo bin prepara pa Estrella. E hungadoman di RCA ta hopi motiva y ta concentra riba nan

entrenamientonan apesar cu un temporada di carnaval largo tras di lomba. E hungadoman ta enfoca pa train y hunga manera un familia, un equipo. Den e forma ey RCA a bin ta gana nan partidonan cu ningun gol en contra. Esaki tambe ta haci cu RCA tin menos gol en contra si compara cu tur e otro equiponan den division di honor. Esaki automaticamente ta nifica cu RCA tin un defensa solido y un portero skerpi. Aunke RCA no tin un hungador cu ta score hopi gol, RCA ta conta cu 27 gol na favor cu ta net na di tres lugar, despues di Britannia (34) y Bubali (33), di equiponan cu golnan na favor. RCA ta un equipo di conhunto, un equipo di union y esaki ta demostra cu tur hungador ta ricibi trato igual y tur ta conta, pasobra cu individualismo den un

sport di conhunto, bo no ta yega leu RCA a bin ta gana 3 partido sin ningun gol en contra. Den e equiponan cu RCA a gana ta inclui e campeonnan di aña pasa, Britannia. E triunfo riba Britannia a tembla Piedra Platte cu a retira nan DT. Mester bisa cu staff tecnico encabesa pa Glen Sambo ta dirigiendo e equipo bon y a base di bon plannan di wega ta hiba RCA na triunfonan convincente. Na fanaticada di futbol, muy en especial esnan tricolor di RCA, ta invita nan pa presencia un futbol di calidad caminda cu lo mira RCA hunga cu disciplina sin bringamento riba veld. Na un nivel manera e mester ta, Yega Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa apoya bo equipo favorito, e tricolornan di solito... RCA.